Mundo Uruguayo

Montevideo, 13 de Setiembre de 1961 ☆ $ 1.30 EN TODO EL PAIS

2311

PIAZZOLLA ¿SI O NO?

página 16

María Teresa Catrufo Zolesi con un Alfa Romeo Giulietta T.I.





—Yo te avisé que no mirases la cuenta antes de dormir.



—¿No sabes tocar otra cosa que "El mar" de Trenet?



—Si su marido no está pasaré en otro momento, pues tengo que decirle exactamente dos palabras.

Cengramos y Viola

POR FOLA















Mundo Uruguayo y sus lectores

DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Sr. Director de "MUNDO URUGUAYO", Don Pablo Bodó.

De nuestra consideración:

La Directiva del Círculo de Bellas Artes, así como el núcleo de sus asociados, han visto con sumo agrado e íntima satisfacción, la elocuente y precisa nota del periodista Sr. Hugo Byron, sobre el historial de nuestra Institución, que debido a su generosa y buena disposición, fuera publicada en el Nº 2207 de la prestigiosa revista de su digna dirección.

Ha sido muy honroso para nuestra entidad, ver reflejada a través de una extensa y documentada exposición, ilustrada con numerosas notas gráficas, la expresión clara de lo que fue y lo que aspira a ser el Círculo de Bellas Artes.

Por otra parte, el gesto tenido por la Dirección de esa Revista, al dar cabida en sus páginas a la referida nota, representa un aporte valioso de colaboración a la obra en que se halla empeñada esta Institución, o sea el fomentar y difundir toda clase de manifestaciones de las artes plásticas.

Entendiéndolo así, esta Directiva como no podía ser de otra manera, ha dispuesto hacer llegar al Sr. Director, las expresiones de su más franco reconocimiento.

Hacemos propicia la oportunidad para saludar al Sr. Director con nuestra más alta consideración. — **Juan Alvarez Palacio**, Vice-Presidente; **Alfredo Tedeschi Sartori**, Secretario.

FUTBOL CALLEJERO

En los últimos tiempos, el fútbol callejero ha proliferado en forma alarmante. Sin dejar de reconocer que tal hecho sucede como consecuencia de la absoluta carencia de los "potreros" eliminados por el progreso edilicio de nuestra ciudad, entendemos que ello no justifica que sean las calles los sitios más apropiados para la práctica de tal deporte, ya que son muchos los inconvenientes provenientes de dichos entretenimientos. Desde el perjuicio que causan a los vecinos, que a cada momento ven rotos los vidrios de sus puertas y ventanas, pasando por el peligro que las impetuosas corridas y los fuertes pelotazos provocan a los transeuntes, sobre todo a niños de corta edad y personas ancianas, hasta llegar al problema de mayor entidad, motivo de esta carta y que involucra a los automovilistas. En efecto, en virtud de que la actual disposición municipal prohibe el uso de las bocinas, los conductores nos vemos en la imperiosa necesidad de circular por varias calles, con extremo cuidado y a marcha sumamente reducida, para evitar accidentes, pues los jóvenes deportistas, en algunas oportunidades de 18 a 20 años, se despreocupan totalmente de la presencia de los vehículos, poniendo atencion pura y exclusivamente en las alternativas de su juego. Asi planteadas las cosas, debemos detener la marcha de nuestros vehículos a la espera de que nos sea permitido el paso al proceder al cual, por el solo hecho de haber interrumpido momentáneamente su juego, somos acreedores de toda clase de insultos y golpes en la carrocería de los coches.

Es lamentable que tales hechos sucedan, ya que en varias oportunidades, ha sido imposible evitar el accidente fatal, como ocurriera recientemente cuando por inadvertencia de un menor, cayó bajo las ruedas de un coche pagando así con su vida tal imprudencia.

Medios para solucionar tal anomalía existen, pues solicitamos que se adopten las medidas correspondientes por medio de quien corresponda en beneficio directo de los jóvenes y de quienes debemos transitar diariamente por las calles de Montevideo. **Varios Conductores.**

BIBLIOTECAS PUBLICAS

Señor Director:

Merece destacarse como plausible, la atención que tanto en la Capital como en las localidades del Interior, se dispensa a la formación y fomento de Bibliotecas Públicas, con las que se depara un estimable servicio a la difusión de la cultura popular.

En estos últimos tiempos se ha generalizado esa acción útil y generosa, observándose co nsatisfacción cómo la iniciativa privada se confunde y hasta provoca la acción para crear focos de ilustración en todos los núcleos de la población.

Felizmente, el concepto público advierte desde el primer momento las ventajas de esta realización, lo que hace que tanto los autores como las personas pudientes que pueden aportar material de provecho, unan su concurso proporcionando amplias donaciones a esos centros de lectura, elementos indispensables para integrar convenientemente el acervo bibliográfico. En esta forma, el concurso general va facilitando una obra de auténtico y significativo interés social que, por otra

Mundo Uruguayo

y sus lectores

parte, pone al alcance del obrero y del modesto empleado, un material bibliográfico de expansión y de ilustración fecundo siempre para el conocimiento y para las necesidades de la vida, tal como lo preconizamos en nuestra insistente prédica relacionada con la creación de una Comisión Municipal de Fomento Cultural y de una Biblioteca Pública en la ciudad de Pando, futura capital del proyectado Departamento de Solís.

Loable es la obra de quienes actúan en estas actividades y de aquellos que prestan a la misma su franca, generosa y patriótica colaboración, dado que en esta forma contribuyen a plasmar en perdurable realidad a través del tiempo, la aspiración de nuestro Prócer: "Sean los orientales, tan ilustrados como valientes".

Elio Alberto Zinola.

CUADRA A OSCURAS

Señor Director:

A pesar de que ya se han cumplido 23 años de la fecha en que por primera vez solicitamos a la UTE, la colocación de picos de luz en la cuadra de la calle Mac Eachen entre Vidal y Fuentes y 4 de Julio, período durante el cual hemos reiterado en infinidad de veces tal petitorio, todavía no hemos logrado que se solucione tal deficiencia. Lo curioso de tal problema radica en que la municipalidad, nos hace llegar mensualmente los recibos correspondientes a impuesto sobre alumbrado público, del cual carecemos. Pero dejando de lado ese aspecto económico —aunque es de enorme entidad, ya que pagamos por lo que no recibimos— entendemos que lo más perjudicial es mantener a oscuras, en forma total a la cuadra de referencia. Quienes deben transitar por ese lugar que con el progreso edilicio de nuestra ciudad, se va haciendo cada vez más céntrico, tienen en las noches de enorme dificultad emanada de esa irregular situación. Como además, por encontrarse en las cercanías del Parque, son muchos los animales que andan sueltos por las inmediaciones y entonces el paso de la gente tiene en esa tremenda oscuridad un nuevo inconvenente.

Es de esperar que la irregularidad no cumpla el cuarto de siglo, antes de que las autoridades, compenetradas de tal situación, encuentren la adecuada solución.

Varios Vecinos.

GRAVE PELIGRO

Señor Director:

La era de progreso ha beneficiado enormemente nuestra ciudad. Me adelanto a establecer ello para que no se me tome como a una persona de métodos y pensamientos antiguos. Soy admirador de la marcha ascendente de la ciudad. Entiendo que el ritmo acelerado que se vive, las construcciones modernas, inclusive las modernas prendas de vestir y la proliferación de comercios y salas de diversión, diurna y nocturna, hacen bien a la ciudad, pero lamentablemente, junto a todo ese modernismo ha surgido una gran cantidad de jóvenes de dudosa moral que en distintos puntos de Montevideo y a la vista y paciencia de pueblo y autoridades, cometen las más criticables actitudes. Se lucha por la regeneración de los infanto juveniles, actitud sumamente elogiable, ya que la presencia de dichos elementos representan un peligro para la sociedad, pero se descuida la presencia de gran número de amorales que también representan un grave peligro. Sus costumbres y las amistades que cultivan, lógicamente provocan la indignación de una sociedad seria y por tanto se hace necesaria una severa represión de los mismos.

Evidentemente, este modernismo, en lugar de favorecer los anhelos de progreso, significan un atraso. Urge entonces adoptar las medidas tendientes a eliminar a tan repudiables sujetos en beneficio de nuestra sociedad y sobre todo de los jóvenes que tienen con la presencia de tales seres, un ejemplo altamente perjudicial.

B. A. B. 17646.

EL CUENTO DE LA SEMANA



El hombre de finanzas se detuvo ante los portones del Cielo solicitando admisión.

—¿Quién eres tú? —preguntó San Pedro.

—Un banquero...

—¿Qué quieres?

—Quiero entrar.

—¿Hiciste algo que justifique tu admisión?

—El otro día vi a una vieja en la calle y le di dos reales.

—Gabriel, ¿está registrado esto en los libros?

—Sí, Pedro. Los dos reales están acreditados.

—¿Qué más hiciste?

—Anteayer de noche encontré a un niño en la calle. Me pidió limosna. Le di un real.

—¿Algo más a tu favor?

—No me acuerdo de otra cosa.

—¿Qué te parece, Gabriel? ¿Qué podemos hacer con el tipo?

—Devolverle los tres reales y mandarlo al diablo...

TARIFA EXCESIVA

Señor Director:

Las conversaciones telefónicas simplifican enormemente toda clase de situaciones. La urgente llamada de un facultativo, de un servicio público o la simple conversación de carácter comercial o amistosa, son siempre soluciones que dicen a las claras, de la importancia que que tiene el servicio telefónico. Quienes hacen uso de los mismos, optan así, en procura de ahorrar tiempo y desde luego por razones de comodidad, pero ello no es motivo para que comerciantes inescrupulosos, hayan hecho de los teléfonos, un medio de vida. Y me aventuro a decir un medio de vida, ya que en algunos comercios, en los que continuamente se utiliza dicho medio de comunicación, en forma continua, se cobra por una llamada, la excesiva suma de 0.60 centésimos.

Está bien, que sobre el costo de la tarifa, el comerciante, pueda agregar un porcentaje que cubra sus gastos, pero de ahí, a que la suma cobrada alcance caracteres tan inusitados, existe un abismo.

La UTE, que les colocó el aparato que fue solicitado para uso de su comercio, y que no se autorizó nunca a especular con ellos, debe intervenir rápidamente para poner coto a esa situación creada, que luego de un comienzo, ya lejano, en el que el servicio se prestaba gratuitamente, o a un costo justificado, se ha llegado a la común y alta tarifa a que precedentemente hago referencia.

Muchas gracias por la publicación y espero que esta justa queja tenga rápida solución.

E. E. de L.

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Nibia Quesada, Colonia Valdense, Dpto. Colonia. —(20 años. - Correspondencia con jóvenes de uno y otro sexo, de la misma edad).

Walter Fernández, Presidente Batlle Nº 2677. Montevideo. (Correspondencia con radio - aficionados, principiantes, también con personas aficionadas a la mecánica, caza, pesca, camping, etc., para canjes varios).

—Martín Víctor Gutiérrez. calle Ituzaingó 257, Treinta y Tres. (Intercambio de cartas).

AÑO XLII — Nº 2211

Montevideo, Miércoles 13 de setiembre 1961

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero 1951 • PERMISO Nº 94.

Mundo Uruguayo

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919

DIRECTOR: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 • MONTEVIDEO • TELEFONO: 4 2035 • SUSCRIPCIONES ANUALES, POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 55,00; AMERICA Y ESPAÑA $ 60,00; EUROPA $ 65,00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

155.375 FIRMAS A $ 3.99 CADA UNA

por JULIO T. FABREGAT

¿HAY O NO REFERENDUM?



DESDE que se duplicó el precio del pasaje en el transporte colectivo, se viene anunciando, con variados empujes de cristalización, la posibilidad de efectuar un referéndum entre la ciudadanía capitalina, como recurso concedido por la Constitución de la República en su artículo 304, respecto a la suspensión del decreto de la Junta Departamental de Montevideo que materializó aquel aumento.

Se recuerda perfectamente, porque ocurrió casi a principios del corriente año, la campaña realizada por diversos grupos políticos, para recoger firmas de las personas cívicamente habilitadas para poder pedir el citado referéndum; como se instalaron en diversos lugares estratégicos para tales propósitos, ciudadanos dispuestos para esa tarea que, pluma y tintero en la mano y papel sobre un cajón o contra un árbol, reclamaban la adhesión de los perjudicados con el aumento del boleto. Se recuerda cómo se llegó, al término del tiempo hábil para presentar el recurso de marras, a reunir ciento cincuenta y cinco mil trescientas setenta y cinco firmas, cuya legitimidad había de ser objeto de un contralor caligráfico y de habilita-



RE FEREN DUM ?



Boletos de la colección del Esc. C. H. Miranda

ción cívica, por parte de quienes debían hacerlo.

Así, por imposición legal, los funcionarios de la Oficina Electoral Departamental de Montevideo, convertidos por gracia de quien no se sabe quien en peritos calígrafos, se pasaron horas y horas, días tras días, en un meticuloso examen de las 155.375 firmas, en general incómodamente estampadas, las que debieron controlar con otras de los mismos firmantes, realizadas a veces quince o veinte años atrás, por lo que, en la actualidad, presentan rasgos disímiles que sólo un experto perito calígrafo podría afirmar que se trata o no de un mismo ejecutante.

El asunto es que, con acierto o sin él, —¡vaya uno a saberlo!—, fueron declaradas nulas por causales precisas, cincuenta mil ochocientas tres firmas, entre las cuales el autor de esta nota espera que no esté incluida la suya; y separadas como "dudosas", cuatro mil quinientas veintiocho, por lo que actualmente la cifra de firmas que han quedado hábiles como para pedir la realización del referéndum ha sido establecida en 100.044. La cantidad exigida legalmente, o sea el quinto de los habilitados para votar, en el momento oportuno resultante de la presentación de la aludida solicitud, ascendían a 100.898 ya que el total de los mismos era entonces 500.490 ciudadanos.

Faltarían, pues, solamente 854 firmas para que pudiera adelantarse que el precio del boleto volvería a ser de 20 centésimos, ya que es de imaginar que no faltarían votos para dejar sin efecto el tan criticado aumento.

¿De dónde pueden salir ahora las 854 firmas faltantes? Pues de las 50.803 anuladas: existen de ellas 23.622 parte de las cuales lo han sido por no haber establecido el firmante con exactitud o no haberla indicado, la serie y número de su credencial cívica, elemento indispensable de individualización del firmante dentro de los centenares de miles de inscriptos.

La Constitución dejó a la ley el reglamentar el referéndum como recurso contra los decretos de las Juntas Departamentales, ley que aún no ha sido dictada.

¿Por qué el instituto electoral ha tomado a su cargo el establecer si las firmas de los recurrentes son legítimas? Porque la iniciativa está en manos de los inscriptos en el Departamento (se supone que inscriptos en el Registro Cívico Nacional aunque la Constitución no lo dice) y dicha nómina está en los archivos electorales; porque es la Corte Electoral la que conoce "en todo lo relacionado con los actos y procedimientos electorales" y, finalmente, porque "los preceptos de la Constitución no dejarán de aplicarse por falta de la reglamentación respectiva, sino que ésta será suplida, recurriendo a los fundamentos de leyes análogas, a los principios generales de derecho y a las doctrinas generalmente admitidas".

Si mientras se resuelve un recurso de referéndum contra un decreto municipal, el aumento del boleto en este caso, se produce un nuevo aumento, ¿qué ocurre con el pedido en gestión? Este nuevo aumento no invalida o anula el recurso presentado: se daría así el caso de que se realizaría un acto de referéndum contra un aumento que ya ha sido superado por un nuevo acto administrativo y si bien quedaría, en caso de ser favorable a la rebaja el resultado del acto electoral, sin efecto el aumento a $ 0.40, ello no evitaría que quedara materializado el segundo aumento que no fue objeto de recurso, aún admitiendo, desde luego, que después de sancionado el último, se estaría en tiempo y forma de atacarlo con los recursos legales existentes.

Se solicitó entonces por parte interesada que se buscara por otro conducto —el del nombre y apellido del firmante, por ejemplo—, la veracidad de la firma. La Junta Electoral de Montevideo que debió estudiar el pedido, rechazó el mismo por entender que la omisión de los firmantes no puede ser sustituída por los organismos electorales y aun porque podría entenderse que de efectuar ésta, podría ser una forma de tomar posición en determinado sentido. La resolución definitiva en esta nueva etapa del ya dilatado pedido de referéndum, está ahora en manos de la Corte Electoral.

Sea cual fuere el resultado de todo este proceso que, a lo largo de los más de seis meses que está en gestación, en vez de aumentar de volumen como en cualquier gestación de otra índole, ha disminuido bastante respecto al interés público, no hay duda que la Oficina Electoral Departamental de Montevideo ha cumplido una importante y responsable tarea, en la cual sus funcionarios han aportado su "leal saber y entender" para apreciar firmas más o menos jeroglíficas.

Por su parte, el Concejo Departamental de Montevideo aportó a las arcas electorales, para atender el pago de las horas extraordinarias de trabajo y material de escritorio utilizado en tareas ajenas a lo que es estrictamente imputable a los rubros presupuestales del organismo electoral, la suma de 620.000 pesos con lo que, cada firmante, ha visto valorada su firma en la módica cantidad de tres pesos con noventa y nueve centésimos, que el Municipio capitalino ya se encargará de cobrárselo a través de alguna Rendición de Cuentas más o menos cercana.

cuando la mujer no está

por DANIEL M. SOTO

EL período de postguerra, especialmente en aquellos países que se vieron encastillados en la conflagración, decidió el paso definitivo de la mujer hacia lo que se llamó su "liberación". Paso que había intentado ya, con anterioridad de por lo menos una década, bien que entonces tropezara a cada instante con los prejuicios de la época. Pero la guerra, entre las muchas y graves calamidades que también produjo en el orden espiritual, destruyó sin mayores remordimientos buena parte de esos prejuicios, seguramente, porque el nuevo planteamiento material de la vida, no permitía el lujo de mantenerlos.

La muchacha salió a la calle. Su propia familia lo exigía y la inquietud del momento y la incertidumbre de la vida también. No había lugar para el romanticismo, trasnochado o no, cuando se había vivido en refugios, manejado una ametralladora, padecido la vida en campos de concentración, soportado traslados, prisiones, abusos de toda laya, hambre, epidemias, destrucción por doquier. Pero se podrá preguntar, lógicamente, si una situación similar no se dio antes, en la guerra del 14 por ejemplo, cuando las mujeres también quedaban solas en sus casas al frente de todo. Y por cierto que entendemos que sí, aunque indudablemente, no pueden existir comparaciones entre el poder devastador de una y otra guerra y, por ende, entre sus respectivas consecuencias. Además, cabe consignar que la "liberación" de la mujer, como hemos dicho, venía preparándose de antes, quizás, desde el mismo instante en que las profesiones liberales, —caso de la Medicina—, tuvieron sus primeras graduadas a principio de siglo, aunque a éstas les hubiera sido difícil hallar la Universidad que las admitiera. Pero al fin, los ojos escrutadores de opositores o partidarios, que querían descubrir en la "doctora" alguna cosa rara o distinta, concluyeron por convencerse que nada del otro mundo había en ella ni en ello. Cuando llegó la guerra del 39, ya estaba prácticamente abierto un camino hacia la vida exterior, que gradualmente y con altibajos había ido prepándose.

La guerra aceleró el proceso. Faltaban hombres. Legiones de jóvenes habían sido sensiblemente diezmadas. En Polonia, por ejemplo, que tenía antes del desastre unos 36 millones de habitantes, quedaron reducidos a 24, siendo de varones la gran mayoría de las vidas perdidas; y entre estos 24, los tuberculosos y los inválidos se contaban a puñados. Un panorama similar, desde luego, hallamos en los países que más sufrieron los efectos bélicos. Y junto a ello, la enorme cantidad de muchachos que se formaron en ese clima de espanto y miseria y que quedaron anímicamente perdidos para la sociedad por la adquisición de lamentables taras.

Después de la guerra, cuando empezó la reconstrucción, la ausencia de braceros se hizo notoria. Era necesario, imprescindible, trabajar. Y la mujer que se había criado en el yunque de la necesidad y la miseria, se sintió capacitada para hacer el reemplazo. Desde ese instante tuvo las puertas abiertas de par en par. Llenaron las fábricas, las oficinas, las aulas. Hubo ramas de la actividad pública o privada, en que ocuparon el 50, 60 y hasta 70 por ciento de los cuadros activos. Y en forma concomitante, el Estado se vio obligado a darle pie a la singular invasión, por medio de sucesivas leyes, que consagraron su igualdad civil y protegían, amparaban y facilitaban su trabajo en la calle.

La transformación, entonces, puede afirmarse que partió de Europa. Pero América no quedó atrás, porque la problemática general del mundo es una sola y no admite diferencias. Para percibirlas, habría que internarse como lo hiciera nuestro compatriota Gutiérrez Fabré, en las profundidades de la selva, trasponer el río Das Mortes e ir a convivir con los xavantes, donde la mujer paga como tributo a su primitivismo, el ser algo así como un conforme y diligente burro de carga, en tanto que el guerrero no es más que éso: guerrero, y se hace servir.

Fuera de estos casos extremos, allí donde el civilizado juega su papel y los medios de comunicación y la publicidad no conocen fronteras y obligan a las imitaciones, la mujer ha conquistado el mundo exterior. En Estados Unidos, la proporción de alumnas en institutos superiores es de un 32,8 % y el de 24 % en Gran Bretaña, y seguramente en nuestro país fluctúa entre estas cifras. En el Japón, la mujer ha dejado el kimono ancestral, ha roto los fuertes y tradicionales lazos de sujeción familiar, también trabaja en la calle y se presenta a los certámenes de belleza. Las mujeres, aquí o allá, ocupan una proporción considerable en la enseñanza.

La revolución de la mujer, pues, es un hecho indubitable. La revolución de la mujer, pero no la femenina. Porque precisamente, el tono de femineidad tiene un valor permanente, está fijado y no puede cambiar ni transformarse sin dejar de ser tal. En este sentido, podría decirse que la revolución de la mujer le ha significado un gran traspiés.

Hay índices claros en el diario vivir que dan la pauta, y entonces es cuando uno piensa que aquella victoria sobre el mundo exterior, esa llamada "liberación", atenta contra lo que había conquistado durante siglos esa misma mujer en otro fuero.

Todo se solucionaría a favor de su flamante victoria, si ella renunciara a tener marido y a ser madre. Pero es que no ha renunciado. Y aquí es cuando se plantea la lucha en su fuero íntimo.

Para obviar sus complejidades se echa mano de mil sortilegios. Esos hogares infantiles o cuidadoras que entretienen a los niños mientras la madre falta; los sistemas de internados; las comidas en latas...

Pero ya se está viendo, por lo menos para nuestra idiosincrasia, que éste no es el ideal para nadie. Los padres de las generaciones actuales tenían la mesa puesta, y las madres, por prepararlas a su hora, no eran menos felices o más desgraciadas. Quienes tal vieron, algo adentro les ha dejado. Por eso no es fácil prever hasta dónde las viejas formas resistirán este trastrocamiento. Por ahora, el hombre reacciona no cediéndole la derecha ni el asiento. Porque sabe que en el fondo, a la mujer "liberada" le gustaría que se los cediera.





mi VE

SOSTENER una conversación con Elisa, la mujer que limpiaba mi casa, era siempre difícil. Contestaba a las preguntas con monosílabos o frases cortas de significado dudoso. Por supuesto que, tratándose de la honestidad personificada, y limpiando concienzudamente, ninguno de los dueños de la media docena de apartamentos que la empleaban en aquel edificio, soñaba con pedirle más.

Mi caso era distinto. Estaba decidida a saber algo relacionado con el joven del tercer piso, y desde el umbral del cuarto de baño le pregunté con voz amistosa:

—¿Usted limpia varios apartamentos? —Y al no recibir respuesta agregué: —Debe ser muy fatigoso.

—No —replicó ella, y siguió frotando vigorosamente los grifos.

Yo no me desanimé:

—Un día la ví entrar en el apartamento diez, del tercer piso... ¿Es un abogado, verdad?

—¿Abogado? — repitió como si fuese una novedad que no le interesaba.

Hice un último esfuerzo, para llegar hasta lo que quería saber.

—Cuando sale de aquí, ¿se va directamente al diez, o arregla antes otro apartamento?

Elisa tuvo que reflexionar. Llegó a abandonar sus grifos y mirarme con sus ojos descoloridos y nada expresivos. Después de algún tiempo contestó:

—Todos los días, sí. ¿Hoy?

Sí: era muy difícil entenderse con Elisa, pero ya sabía lo que necesitaba: todos los días, cuando dejaba mi apartamento, iba a limpiar el de aquel muchacho encantador, que demostraba tanto interés por mí.

Era un abogado joven, y muy simpático. Nos encontrábamos a menudo en el ascensor, y era fácil darse cuenta de que sus frases casuales: "—Qué espléndido día!" o "Parece que va a llover otra vez", encerraban la intención de hablar de cosas más importantes y personales. Pero yo soy una muchacha muy prudente, a pesar de mi juventud, y sabía muy bien que un hombre puede tener unos ojos azules llenos de ingenuidad, y ser un profesional bien conceptuado, y sin embargo, resultar un Don Juan con las peores intenciones.

No quería arriesgarme a animarlo, sobre todo porque éramos vecinos, y una noche, leyendo una novela, tuve una idea.

CINO vivía en el 10

por
ADDA LAGUARDIA

ilustración por
JOSE RIVERA

El autor describía la habitación del protagonista, y así, sólo con unas cuantas frases, se lo contaba todo al lector sobre su personalidad. Entonces recordé que contemplando las casas de mis amigas, había pensado: "No puedo imaginarme a nadie, excepto a Marta, viviendo aquí" o "Sí, éste es el hogar perfecto para Dora y Alejandro"...

También mi apartamento revelaba mi verdadera personalidad, de modo que bastaría una ojeada al de mi vecino para saber cómo era en realidad.

No se asusten ustedes: sería muy sencillo, y no pondría en peligro mi reputación. No se trataba de hacer una visita al abogado, sino de detenerme al pasar, mientras Elisa limpiaba su apartamento.

Uno de los hábitos inexplicables de Elisa era el de dejar abierta la puerta del apartamento que arreglaba en ausencia de su dueño Siendo todos de una sola pieza, cualquiera que bajase la escalera podía ver hasta el color de las pantuflas del que vivía allí; a ella no le importaba.

En cuanto averigüé que Elisa salía de mi apartamento e iba al de él, esperé el momento adecuado, y un rato después bajé por la escalera en lugar de tomar el ascensor.

Algo nerviosa, pronto perdí la cuenta de los pisos, pero en una vuelta de la escalera vi a Elisa dentro de un apartamento, con una escoba en la mano, y naturalmente, la puerta abierta.

Me detuve, exclamando:

—¡Oh; Elisa! Parece que ahora el ascensor funciona.

Me miró, no considerando que mi observación merecía una respuesta. Se acercó a una ventana para abrirla, y aproveché su desinterés por mi presencia para apoyarme en el marco de la puerta y preguntarle:

—¿Cree usted que está por terminarse el polvo para matar las cucarachas?

—No —replicó, y como seguía de espaldas, limpiando una persiana, me apresuré a mirar a mi alrededor.

El estupor me impidió retroceder con espanto: quedé como clavada en mi sitio. Ver las paredes, era suficiente. Estaban literalmente cubiertas de recortes de revistas extranjeras de cierta índole, que mostraban muchachas en malla de baño. Rubias, morenas, nórdicas, latinas, de todos los estilos y el mismo aire algre y escandaloso. Era la glorificación de la "pin-un girl" en sus versiones más atrevidas.

Me recobré lo suficiente para alejarme del marco de la puerta. Elisa no hacía caso de mí y escapé escaleras arriba.

Me encerré en mi casa y me hablé a mí misma con severidad:

—¡Basta de tonterías! Los hombres con intenciones matrimoniales no pululan por los ascensores; se encuentran en las casas de gentes amigas y honorables. Tú eres una romántica, y ese individuo, un sátiro. No vuelvas a pensar en él.

Bajé la cabeza con tristeza. No me quedaba más remedio que renunciar a hacer amistad con mi simpático vecino. Porque un hombre que coleccionaba fotos de bañistas, y tapizaba con ellas las paredes, no era un hombre para una muchacha como yo. Desde ese día, mi actitud para con él fue completamente distinta. Trataba de hacerle comprender que ahora me inspiraba una profunda antipatía. Lo saludaba con frialdad, y respondía a sus comentarios sobre el tiempo con monosílabos dignos de Elisa.

Aquello pareció perturbarlo mucho. Al principio se desconcertó; luego, tuvo una expresión desesperada. A mí me oprimía el corazón, pero recordaba aquellas siluetas femeninas con malla de dos piezas muy breves, y me afirmaba en mi decisión.

Una mañana lo encontré al salir, y comprendí que me esperaba. No perdió tiempo en decirme:

—Escúcheme usted: no sé qué ha pasado, y necesito que me lo explique. Hasta hace poco... —y aquí vaciló ligeramente— parecía que íbamos a hacer amistad, y de pronto, empezó a tratarme como a un criminal. No tengo ningún derecho a preguntárselo, pero..., ¿por qué, así, de repente, dejé de resultarle simpático?

Su aparente confusión, aquel aire de sinceridad me indignaron tanto, que en lugar de responder con cualquier frase convencional, le dije la verdad:

—Porque yo no pertenezco a la clase de muchachas con quienes usted puede desear... hacer amistad. Y no me agradan los hombres que tienen cierta clase de fotografías en las paredes de su casa.

Me miró con asombro:

—¿Se refiere a las de Einstein y Albert Schweitzer, que están a los costados de mi cama?

Tanto cinismo me exasperó, y quise apabullarlo, diciendo:

—Es inútil que finja. Bajaba la escalera y Elisa estaba limpiando con la puerta abierta. ¡Y vi las fotos de sus bañistas!

—¡Le juro que sólo tengo dos retratos, los de esos hombres que tanto admiro! — exclamó con desesperación, y yo respondí con sorna:

—¿Acaso no le hace Elisa la limpieza?

—Sí, pero...

—¿Y no vive en el Nº 10, del tercero?

—Sí, pero... ¡aquí hay un error monstruoso! — exclamó, añadiendo con súbita energía —: Y sólo existe un medio de aclararlo. Esta es la hora en que Elisa está en mi casa. Subiremos juntos por la escalera, y al pasar, lo verá todo.

Habló con tanta seguridad que me confundió un poco. Era una situación absurda, pero yo había hecho una acusación, y no podía retroceder.

Subimos en silencio. Al llegar al tercero, la puerta estaba abierta, y Elisa nos miró de reojo, como si vernos juntos no le sorprendiera en lo más mínimo. Inmediatamente, dirigí mi vista a las paredes. Y encontré, en sus marcos severos, los rostros simpáticos, pero extremadamente respetables de Einstein y Schweitzer.

¡Ninguna bañista, ni la sombra de una "pin-un girl"! Por otra parte los muebles eran diferentes, la atmósfera totalmente distinta. Estaba claro: se trataba de otro apartamento, y lo que éste decía sobre su dueño, me parecía muy bien.

Roja de vergüenza, me volví a mi vecino. El me sonrió y, suavemente, me tomó del brazo. Salimos a la calle e hicimos amistad.

Un día, meses después, volví a hablar a Elisa desde el umbral del cuarto de baño. Ella lustraba una rejilla.

—¿Se acuerda de aquel día en que bajé por la escalera, la encontré limpiando y le pregunté si necesitábamos polvo para matar cucarachas?

Elisa dedicó un momento a reflexionar sobre aquella complicada historia, y al fin contestó:

—Sí.

—Ese día no fue desde aquí, al 10... ¿Quién vive allí, en el segundo?

—Viajante, Gutiérrez. Avisó que llegaba temprano —habló Elisa, y agotada por su discurso, calló.

Después de un momento le dije con un tono muy alegre:

—El abogado del 10, y yo, vamos a casarnos.

—¡Ah! —me contestó Elisa, y no agregó nada más.

...UN PEQUEÑO

dos horas divertidas en

SI la gente quiere pasar una velada divertida, (y por supuesto que la mayoría quiere eso, más que ninguna otra cosa), el espectáculo que se ofrece en el nuevo Teatro Universal, en Durazno y Médanos, resulta ideal. "Viaje a un pequeño planeta" no quedará en la gran historia del teatro, pero tampoco hay que creer que se trata de una de esas piezas tontas, con un poco de gracia. Es fina, tanto como amable, y si hace reír, es con medios ingeniosos.

Ahora que están de moda los temas de ciencia-ficción, y los viajes al espacio, cobra más actualidad que nunca la obra que el norteamericano Gore Vidal escribió para la televisión, y al tener en ella un gran éxito, la transformó en comedia, obteniendo así nuevos triunfos.

Pero no hay que pensar que este hombre que llega a la tierra desde a "cuarta dimensión", tiene el aspecto que aterra de los monstruos que se imagina, como habitantes de otros planetas. El que llega de improviso, en un plato volador, a la casa de la familia Spelding, hogar de un comentarista de televisión, donde está de visita un general del ejército, es un hombre como cualquier otro, con la sola diferencia de que no es humano, y por un error se ha vestido como en el siglo pasado.

UN HOMBRE DE OTRO MUNDO

Es simpático, amable, cortés con todos, y el error consiste en que se equivocó en el tiempo, hizo mal sus cálculos, y llegó en esta época, mientras lo que él deseaba era asistir a la Guerra de Secesión, en 1861, por la cual siente un interés especial. Todo lo asombra en el típico hogar norteamericano, y pronto empieza a demostrar poderes sobrenaturales que colman de estupor a los que han entrado en contacto con él: Spelding, su esposa, siempre alejada de la realidad, su hija, una jovencita, y su novio, un muchacho de hoy día. Y sobre todo, el general Tom Powers, una personalidad del ejército, que estuvo en la guerra pero nunca luchó, porque dirigía la División de Lavandería.

Krepton, así se llama el hombre del otro mundo, puede hacer cosas increíbles, entre ellas adivinar el pensamiento de cuantos le rodean, y levantar los objetos en el aire, y todo esto termina por crear una situación singular y bastante incómoda para el general, que no se decide a aceptar los hechos como son y teme por la pérdida de un futuro ascenso, y la familia, especialmente la joven pareja que había decidido pasar de las relaciones platónicas a otras, y de pronto se encuentra con que la casa donde está el recién llegado ha sido puesta bajo vigilancia, y un soldado los sigue a todas partes.

ES UNA SATIRA HECHA CON GRACIA

El extraño habitante del espacio va haciendo nuevas experiencias, y es muy interesante escucharlo conversar con una gata, cuyos pensamiento percibe perfectamente haciéndose entender por ella, pero el hombre un poco infantil, se revela improvisadamente bastante diabólico cuando revela a sus amigos el verdadero propósito de su visita: hacerse cargo de este mundo.

Sus planes catastróficos son recibidos con horror por el desdichado general Powers, un hombre tranquilo que no quiere perder su oficina con tres ventanas y muebles de caoba en la sede militar, pero una intervención feliz de la persona menos pensada impide el desastre y proporciona un final feliz.

Es una sátira al militarismo, a los norteamericanos, a los viajes al espacio y a otras cosas, hecha de una manera que mantiene todo el tiempo entretenido y riendo. El autor tiene gracia, realmente, y aunque la traducción hace hablar a los intérpretes en un castellano muy dudoso ("Me vienen ner-



La graciosa Ellen, que está a cargo de Margara Willat, y que aparece aquí con el gato Zapirón, tiene un admirador: es el joven Edecán (Angel Rodríguez), puesto en la casa para vigilar al fantástico habitante de la cuarta dimensión.



Aquí está Federico Wolf, tal como aparece repenitnamente, bajando de su plato volador, en el umbral de la pacífica familia norteamericana. Vestido a la moda del siglo pasado, por un error de fechas, llega a este mundo con los más extraños propósitos.

PLANETA

vios", es una de las frases que sorprenden, y no por cierto, agradablemente), éstos consiguen trasmitir el texto con naturalidad.

UNA INTERPRETACION EXCELENTE

La labor del director José Estruch ha sido muy buena, pues conservó el verdadero espíritu de la obra y movió a sus personajes con un buen ritmo. Podría decirse que entendió perfectamente la pieza, y que lo mismo ocurrió con los actores. Hay también una escenografía particularmente acertada de Federico Ferrando, que presenta un hogar muy norteamericano con un color delicioso.

A Federico Wolf le tocó el difícil papel de Krepton, el hombre que vino en el plato volador, y hay que destacar la forma en que logra dar su personaje, mitad aniñado, mitad diabólico, desde la llegada, llena de simpatía, a su transformación cuando va a poner en práctica sus planes. Su interpretación es excelente, y lo mismo debemos decir de aquellas de Dumas Lerena, el general, Brenda Trillo, estupenda como norteamericana, y el comentarista David Schwartz. Margara Willat sigue manteniendo la elogiable naturalidad que ha puesto en papeles anteriores, y pasea por el escenario su impresionante belleza, mientras que Juan Ribeiro hace muy bien su muchacho enamorado. Y aunque no citemos a otros intérpretes, todos correctos, tenemos que nombrar a Zapirón, un gato barcino y blanco muy simpático, que interviene en la obra, y cuyo nombre, con justicia, figura en el reparto.

L.



Muy interesante resultan las conversaciones mantenidas por el protagonista Krepton (Federico Wolf), con la gata Rosemarie, cuyo verdadero nombre es Zapirón. Este "personaje" del reparto conquista grandes simpatías, en el público.



Dos amigos, el comentarista de televisión Jimmy Spending (David Schwartz), y el general Tom Powers (Dumas Lerena), se encuentran con un problema: la aparición de un ser de otro planeta, llegado en un plato volador.

LOS DOS

ENCARNACION Gutiérrez y Cantalicio Perdomo nacieron como quien dice en el mismo patio Y si no nacieron en el mismo patio, nacieron los dos en el rancherío de las Costas del Chilcal donde los ranchitos de paja o palo a pique, sin arrimarse mucho, se alejaban lo suficiente para que los yuyales impidieran que cada uno pudiese ver la intimidad del otro. La tierra virgen de los solares mal alambrados, se calcinaba bajo el sol del verano o se encharcaba con los temporales de julio. Tierra jamás profanada por el desgarrón de la reja o el punteo de la pala. Tierra conocida sólo en la superficie enyuyada capaz de alimentar solamente por algunos días al mancarrón del mensual que llegó de la estancia medio "culeco", ocultar alguna pareja a la hora en que la tarde guapea para no ser noche, servir al entrenamiento de los gurisitos que se ejercitan en paradas de rodeo —montados en caballos de palo— contrabandeo entre las malezas, capaces de ser bosque o pajal en la imaginación infantil.

Cantalicio llegó al mundo tres años antes que Encarnación. Pero si en la bajada de bandera el primero cortó luz,



por CICERON BARRIOS SOSA

MUCHACHOS

cuando entraron en la segunda decena de años, ya no llevaba ni el fiador de ventaja en todo lo que fuera hacer diabluras. Mantenía, eso sí, la ventaja inicial en estatura; era más grande y más fuerte. Bueno, la verdad es que Cantalicio siempre parecía el más grande y el más fuerte de todos los muchachos. Tal vez fuera porque a los trece años tenía voz de hombre y decía que se afeitaba.

La verdadera amistad entre los dos muchachos nació una tarde en que se jugaban a la bolita en medio de la calle. La rueda era grande y Encarnación estaba en "olada"; tenía los bolsillos llenos de bolitas de vidrio, de municiones, de bolitas de yeso.

—¡Errale mandioca, que a mi me toca! —repetía entre dientes, mientras el hijo del vasco Echegoyen cerraba un ojo para apuntar mejor.

—¡Callate! —ordenó otro empujando al exorcisador.

—¡A mi no me empujás! ¿Sabés qué más? —protestó el agredido.

El hijo del vasco tiró, pero nadie supo si había quemado, o no, porque se fueron a las manos dos o tres de los perdedores, unidos contra Encarnación.

Cantalicio intentó apartar, pero entre los tres o cuatro atacantes habían estaqueado al oponente y fue preciso usar los puños y aun los dientes para obligarlos a soltar la presa. Rompió narices y arrancó mechones de pelo para terminar gritando, como seguramente había oído gritar a algún hombre:

—¡Aprendan, caray, que ande bala este toro no bala ningún ternero!

Encarnación, agradecido, le regaló muchas bolitas y hasta un bochón de vidrio con colores raros en el interior; era un bochón que valía como diez bolitas comunes, por lo menos.

A partir de entonces, cada vez que Encarnación giraba haciendo el hoyo a talón limpio, estaba en la rueda Cantalicio dispuesto a decidir el partido a favor del amigo, por las buenas o por las malas.

La bolsa de bolitas —hecha con un trozo viejo de cotín— la guardaba Cantalicio. Encarnación sólo jugaba en presencia del compañero y asistido por él.

Poco a poco fue perdiendo rivales y empezó a sentirse muy solo un día que, como de costumbre, gritó al grupo de muchachos:

—¡Vamo al hoyito!

Y el grupo se desbandó porque vio a Cantalicio en la actitud agresiva de siempre.

Muchos hoyos inútiles hizo Encarnación, a talón limpio, propiciando el partido que no se realizó.

Cuando quedaron solos, cuando ningún muchacho quiso jugar con ellos vagaron por el campo a la caza de lechuzas, destruyendo nidos o apedreando teros.

Una de esas tardes entraron en la chacra del italiano Patti a comer sandías.

Era una tarde cuya inmensa quietud sólo interrumpía el grito de los teros señalando a los intrusos.

En las casas ladró un perro haciendo estremecer a Encarnación.

—¡Vámonos! —propuso nervioso.

—¡Quedate quieto! Si el gringo nos pilla nos hace comé por los perro —rechazó Cantalicio sujetándolo por un brazo.

Mientras uno temblaba oyendo el ladrido de los perros, el otro tenía el completo dominio de sus nervios.

*

Esa noche durmió mal Encarnación; soñó con la chacra de Patti; se vio rodeado por los perros; vio al italiano furioso chumbando la jauría; quiso escapar, correr, saltar el alambrado, pero la mano del amigo aferrada a su brazo se lo impedía. Veía a Cantalicio reir con un trozo de sandía entre los dientes blancos, mientras él forcejeaba temblando de miedo. Oía al italiano vociferar (como lo había oído hacer, enojado, un día en el boliche): "Ladri, mascalzoni, carne di forca, me la pagherete! Figli d'un cane!" Y la mano del compinche presionaba más y más la muñeca.

Después ya no era la mano de Cantalicio; era la cadenilla de un guardiacivil lo que presionaba la muñeca dolorida.

Despertó sobresaltado, sudando a mares y proponiéndose no entrar nunca más a la chacra de Patti.

Afuera rodaba el viento sacudiendo yuyos.

Por las rendijas de la puerta entraba luz de luna. Un perro se rascaba las pulgas bajo el catre; otro aullaba en el baldío, como enloquecido en medio de la noche blanca.

Despierto y lleno de angustia, trató de evocar la figura del amigo, y lo vio risueño, grande y fuerte, con mirada infernal y acaso respulsiva.

A la mañana siguiente tenía mala cara y dolor de cabeza. Alguien le dio

LOS DOS MUC

té de cedrón y le puso rodajas de papas en las sienes.

*

Muchas otras veces entró Encarnación a la chacra de Patti, mientras Cantalicio esperaba afuera para llevar la bolsa con fruta robada.

Cuando la tarde se escapaba por entre los ranchos disolviéndose en los tartagales, agrandándose en la soledad del campo, marchaban los dos: Cantalicio sereno; temblando Encarnación y maldiciendo el alboroto de los teros que chapoteaban en el enorme silencio.

—Es la última ¿noverdá? —proponía cada vez Encarnación.

—¿Tas bobo? Tocá pa lante. Ya sabés que vos le robás las sandías al gringo. ¿Tenés miedo?

—No tengo miedo; es que...

—Si no tenés miedo, mañana cuando el pulpero te llame pa hacele los mandaus, le metés la mano en el cajón. Preciso plata.

Puso una cara horrible Encarnación; y con los ojos fuera de las órbitas se negó:

—¡Eso no hago!

—Veremos dijo un ciego —monologó el otro.

—Eso es robar.

—Y las sandías ¿qué es? ¿Te las da el italiano? Si no hacés lo que ta mando le digo todo al sargento, que es novio de mi hermana, y te encaja en las guascas.

Fueron sólo unos vintenes los sacados del cajón; pero cumplió la orden y satisfizo el deseo del amigo.

*

El tiemp seguía andando sin ir a ningún lado, como borrego loco, en redondo, recorriendo los trillos de siempre: soles de salvaje claridad en sequías que achicharraban hasta los tártagos, heladas, temporales interminables llenos de frío con vientos bufadores. Pero ese girar de obsesionante perennidad fue lo que hizo que Cantalicio se afeitara de veras y aun tuviera en el bolsillo la credencial habilitante del ciudadano. En el bolsillo es un decir, porque el documento estaba en poder del caudillo del pago, depositario de las credenciales de casi todos los habitantes del pueblito.

Además de afeitarse, calzaba tamangos y usaba bombachas anchísimas que ataba con un tiento bajo las rodillas. Abultaba en los bolsillos el paquete de tabaco negro y la caja de fósforos brasileros, regalo de algún contrabandista.

Se acodaba en el mostrador del boliche y pedía una caña, cuando tenía con qué pagarla.

Era alegre, andaba con paso triunfal, y en los ojos podía verse la vida esperanzada con empuje juvenil portador de potencia irresistible.

Ahora sí, le había cortado luz larga al compañero, no sólo en fuerza física, sino en imaginación, en saber encontrar motivos de felicidad.

—Vivir, todos viven —decía. Saber vivir es la cosa.

Encarnación lo miraba desde su pozo de desgracia, desde sus noches de pesadillas, desde sus días de hambre, y empezaba a pensar que mucho de aquel desborde de macdismo se afianzaba en su propia miseria. El era pálido, flaco y todavía no se afeitaba, aunque el bozo le negreaba el labio superior y en las carretillas huesudas mostraba algunos pelos largos vanguardiando la barba. Andaba descalzo y remendado. Lo que ganaba haciendo el mandadero ni siquiera alcanzaba para achicar la cuenta del boliche desde que la madre casi no podía lavar, porque el reumatismo le había torcido los dedos de las manos.

*

Ese año, antes de empezar la esquila, vino el encargado de reclutar esquiladores para la comparsa de Pérez. En la pulpería habló con Cantalicio:

—Usté, ¿no quiere dentrá en la comparsa?

—Asigún.

—Güe; por cada animal que esquile le dan una lata —dijo el hombre mordiendo la risa.

—Si; eso se. Yo jui el año pasau con el finau Méndez, sólo pa descascarriá.

—¿Y no esquiló?

—Alguna si, señor. Pero la cosa es que no tengo tijera, ni piedra, ni nada.

—Yo te fío —intervino el pulpero. A la güelta me pagas.

Al día siguiente marchó Cantalicio a encontrarse con Pérez, montado en una yegüita zaina del sargento. Iba contento; el sombrero verdoso, que había sido negro, le caía en la espalda colgado del barbijo. Antes de montar había escupido por el colmillo, y al bolear la pierna había dejado ver un cuchillo de mango negro atravesado en las caderas, sujeto por el tiento que le servía de cinto.

Encarnación quedó junto al muro gastado de la pulpería. Parado en un pie, mientras apoyaba la planta descalza del otro en la pared de terrón, seguía con la vista el camino por donde se había alejado al trote largo el nuevo esquilador.

Quedó como el mancarrón del piquete que se suelta después de meses de encierro, bozal, freno y soga; como el matungo transido y flaco que no cree en la posibilidad de disparar campo afuera, y queda allí no más mordisqueando el menguado y duro pasto que intenta crecer en los bordes del playo del galpón. A veces precisa días para integrarse a la tropilla.

Compró una rodaja de salchichón y volvió al frente del boliche donde se entretuvo mordiendo lentamente.

Un paisano entró en la pulpería, maleta en mano, con ruido de espuelas y ruido de rebenque colgado en el mango del cuchillo.

Un muchachón astroso entró también saludando al pasar.

—¿Qui hacés?

Encarnación lo miró sin contestar.

Un muchachito sucio, descalzo y rotoso salió con un paquete, vomitando insultos porque el pulpero no le dio la yapa.

Una mujer chillaba adentro regateando el precio de un metro de percal.

Encarnación se chupó los dedos, se limpió la boca con la manga, se acuclilló y volvió a mirar el horizonte, tal vez buscando imaginar la lejanía de los caminos por donde muchas veces deseó ir para evitar las frustraciones que tanto lo acosaban.

Después caminó por las calles del pueblito jugando con la tierra suelta en la que hundía los pies desnudos. Apedreó unos teros y salió al campo, solo y sin miedo.

Esa noche durmió como hacía tiempo no dormía; durmió sin pesadillas; de punta a punta durmió esa noche y despertó contento como el matungo del piquete, suelto, que olfatea la tropilla.

*

Buscó trabajo Encarnación Gutiérrez y encontró conchabo en el Horno de Ladrillos de Juan Silva.

Primero arreó las yeguas del barrero; después desbarbó adobes, trabajó en el armado del horno y aprendió a quemar.

Ganó jornales, se vistió con decencia, requinchó el rancho de la madre, tuvo de nuevo amigos y se ubicó en el equilibrio estable del hombre laborioso que busca cumplir con su destino.

Una nochecita apacible, cuando el canto de los grillos comenzaban a anunciar el descanso del pueblito y ya empezaba a verse luces de faroles saliendo puerta afuera en rectángulos amarillentos, llegó Cantalicio, después de casi dos años de ausencia. Aparentaba estar más fuerte por fuera y por dentro. Muchos lo habían olvidado; otros comentaban que después de aquella esquila en la comparsa de Pérez había sido tropero, contrabandista, y había estado preso por no sé qué líos en una jugada de taba. Vestía poncho de paño, botas fuertes y sombrero aludo.

A Encarnación lo encontró en la pulpería jugando al truco.

Tras los saludos y palmoteos con risotadas y exclamaciones de sorpresa, se agrandó la rueda para dar lugar al visitante.

—Te has güelto morrudo, Carnación —dijo Cantalicio mientras tiraba la falda del poncho sobre un hombro y pedía una caña.

—Y... ya tengo años —balbuceó el otro.

—¿La vieja?

—Güena, gracias. ¿A vos cómo ta ha ido? —preguntó Encarnación al tiempo que orejeaba, sin ver casi las cartas, por lo que negró una flor y perdieron el "bueno".

—¿Cómo querés que me vaya? De la cuarta al pértigo.

—¿Venís de pasada o derecho? —preguntó el pulpero, que se había acercado con dos copas entre los dedos de

la mano izquierda y una botella en la otra.

—Derecho.

La terminación del partido fue ruidosa de bancos, de pullas y de carcajadas.

—¡Paga el Carnación, por no saber cantar! —proclamó una voz fuerte que salión entreverada con un montón de humo negro de cigarro de chala.

Encarnación oía desde su taburete, sin entender lo que decían. Tenía estereotipada una sonrisa estúpida.

—Dejá que yo pago —propuso Cantalicio echando mano al cinto.

Y agregó:

—Tengo que hablate.

Encarnación preguntó con la mirada.

—Vine pa buscate. Hay muchos pesos pa vos si hacés las cosas bien.

—Es que aquí toy trabajando lindo

HACHOS

y ganando pa los gasto —ensayó el hornero rechazar la invitación.

—Jate e bobada y te venís conmigo.

*

A la hora en que todo el campo ya tenía olor a mañana limpia, a mañana buena, marcharon al trotecito corto.

Algún perro salió a ladrarles desganadamente, como por obligación.

Los teros alborotaron y una lechuza graznó desde un poste carcomido.

Todo el día trotaron devorando leguas. Encarnación callaba mientras Cantalicio enhebraba proyectos y tejía sueños de grandeza.

—Esto da —decía— da un platal a los que semo hombres de pelo en pecho. No es cosa pa mujeres. Eso sí, si hay que hacé la pata ancha con los milico, se hace.

Explicó que esa misma noche tendrían que recibir la carga de contrabando y transportarla a cierto lugar, andando a campo traviesa.

Entre dos luces llegaron al Puntal de Gabito.

—Vamo a desensillá pua qui no más —ordenó Cantalicio.

El monte se adormilaba con los últimos ruidos producidos por los pájaros buscando los nidos.

—Vamu a atá a soga aquí los matungo y dispués nos metemo al monte pa churrasquiá y dormí hasta que llegue el Polidoro con los caballo pa cargó —volvió a ordenar.

—Yo taba trabajando bien allá en el Horno —monologó el otro.

—Jate di Horno y dale pa lante. Buscá leña pal juego.

—¿A qué hora viene ese con los caballo?

—Si nu hay peligro, a medianoche. Si no, mañana e noche. Aquí hay que tené pacencia y esperá. Aura movete.

Matearon callados, comieron y se acostaron sobre los cojinillos.

Encarnación no podía dormir; temblaba al menor ruido. Tenía frío y el ponchito era muy corto y fino.

A juzgar por la posición de las estrellas estaba cerca el día cuando se levantó sigilosamente empujado por una idea que había ido madurando despacito y que ahora estaba clavada en su cerebro.

Cuchillo en mano se acercó al compañero que respiraba con sereno ritmo.

El claror de la luna se metía por entre las ramas en contorsiones macabras.

Cuando estuvo cerca del que dormía, largó al bulto una feroz cuchillada que esquivó de un salto el otro, al tiempo que gritaba sujetándolo por la muñeca:

—¡Ele, bárbaro!

El cuchillo cayó de la mano; los músculos de Encarnación se aflojaron; sintió una cosa rara; una sensación de impotencia crecía apoderándose de todo su ser.

Cantalicio soltó una risotada de terrible sarcasmo que rebotó en los troncos y se fue apagando en la blandura de las hojas con ecos que rodaron por el monte. Después gritó iracundo:

—¡Asina no, animal, mal agradecido! ¡No te mato como a un perro rabioso porque no me ensuceo las manos con gallinas!

Encarnación estaba lívido. Tenía mucho frío. Le temblaban las mandíbulas haciéndole castañetear los dientes.

Cantalicio lo empujó.

—¡Movete pues! ¿O ti has güelto poste? Buscá leña pal juego y andate con cuidau no sea que me obligués a encajate el talero en las costillas.

La mandíbula de Encarnación se distendió como para articular palabra, pero sólo produjo un sonido extraño, irreconocible.

—¿No oís?! —volvió el otro. ¡Movete a trair la leña, te mando!

Caminó entonces como si lo hiciera por primera vez, con paso de borracho, pechando con los árboles, caídos los brazos y la vista perdida en algún punto demasiado lejos.

Pasó algún rato; el tiempo suficiente para que Cantalicio lograra ordenar las ideas y juzgar la actitud del compañero. Pensó, de pronto que podría irse y tal vez delatarlo. Corrió en su busca:

—¡Carnación!!!

Los gritos se perdieron en la oquedad del monte.

—¡Carnación!!! ¡Na gran perra! ¿!Ande se metió este animal?!

Caminaba excitado, cayéndose, enredándose en las uñas de gato.

—Ande lo agarre, lo viá dejá que ni pa los bicho —monologaba.

—¡Carnación!!! —tornaba a llamar. ¿Será capaz esta porquera de haber ido a denunciarme?

Una mañana lagañosa se metía por la picada y moteaba las aguas del río. Las palomas empezaban a volar en bandadas. Relinchó un caballo a lo lejos. Algunos cuervos planeaban cerca del campamento.

Ayudado por el día, Cantalicio encontró al amigo, sin vida, colgado en la rama de un tala.



PIAZZOLLA: PRO Y CON-TRA





"TERMINAR CON LOS COMPOSITORES QUE SILBAN"!

por TEL y VIS

DESDE hace 13 días está entre nosotros.

Hemos compartido muchas horas con él. Conversamos en bailes, en la fonoplatea de Carve, en la televisora, mientras cenábamos, en cualquier lugar y en cualquier esquina de este Montevideo, que lo ha recibido con más cariño y entusiasmo que nunca.

Pero más que **hablar** con él, hemos **escuchado** su palabra conceptuosa, con el respeto que nos merecen los hombres de su talla y la admiración que tenemos por los grandes Maestros de la música.

Sí, es Astor Piazzolla.

Infinitamente más importante que el mito que crearon alrededor suyo, porque es un músico que está muy por encima de sus detractores.

Su triunfo no fue producto de la casualidad, sino de largos y sacrificados años de estudios, en los que adquirió vastos y profundos conocimientos musicales, que ahora pone al servicio de la música rioplatense.

SUS ENEMIGOS

Por eso le atacan. Porque saben que con su triunfo, con su consagración definitiva, ya nadie podrá tocar el tango "de oído" y ningún comentarista, podrá llamar "manos brujas" a un pianista que toque con dos dedos.

La ascención de Piazzolla significará el derrumbe de los mercaderes del tango, de los demagogos del tango, que se hundirán en el olvido, en tanto nuestra música popular, jerarquizada por la técnica y depurada por las nuevas concepciones estilísticas, se elevará a las altas cumbres de la aceptación universal.

Este es un proceso del que somos actores y testigos, un movimiento revolucionario —o evolucionista— que no se puede detener, porque ese estancamiento significaría la parálisis mortal del tango mismo. Esa, que algunos advierten aterrados y definen como "decadencia del tango" y que no es sino la de sus autores, ejecutantes y seudo-críticos.

Son ellos los culpables de que el tango se haya alejado de nuestra juventud (porque no fue nuestra juventud la que se alejó del tango), al monopolizarlo para un sector pintorescamente catalogado como el de los "veteranos".

Nosotros, los que no hemos vivido las etapas pasadas de esa inexorable evolución que pretenden negar, no podemos identificarnos con lo pretérito, con lo que ya ha sido superado por los años y los avatares de un siglo.

Negar la evolución del tango, es negar la evolución del arte, que ha sido paralela a la propia metamorfosis del mundo en que vivimos. Quienes incurran en este grave error de apreciación, estarán desconociéndole a nuestra música representativa su condición de arte —un arte eminentemente popular, pero no por eso menos valioso— porque el arte debe ser una cosa viva, siempre en movimiento, sujeta a transformaciones evolutivas, como la vida misma.

SUS AMIGOS

Es muy significativo que sean los jóvenes (los jóvenes de edad y los de corazón) el núcleo de la masa que acompaña fervorosamente a los innovadores como Piazzolla.

Lo hemos comprobado fehacientemente estos días. En la fonoplatea de Carve, donde hacía mucho que no se recibía a un artista tanguístico con un aplauso cerrado de cinco minutos de duración.

En poco más de una semana, los integrantes de la denominada "Guardia Nueva" parecen haberse duplicado, con gran regocijo de los socios del club que lleva ese nombre, que comprueban que su prédica no ha sido en vano.

Las distintas actuaciones del quinteto de Astor Piazzolla han operado este milagro. De nuevo se habla de tango en la oficina, en la rueda del bar, en cualquier reunión a la que asista gente interesada en el movimiento cultural de nuestros pueblos o, simplemente solidarizada con las expresiones musicales populares.

Porque Astor Piazzolla es un músico popular.

Los que dicen que no puede serlo porque su música es de difícil comprensión, están ocultando ese maravilloso prodigio síquico-fisiológico que se produce en cualquier persona de sensibilidad normal, cuando escucha una interpretación suya.

No se necesita entender de construcción musical para **sentir** a Piazzolla. Su música penetra en nuestros canales auditivos tras un instintivo rechazo inicial —tan estropeado está nuestro oído por 20 años de escuchar "tradicionalistas"— pero inmediatamente llega a nuestro centro nervioso y se traduce en inefables sensaciones, en las que tal vez no incida lo que se entiende por la "forma" del tango, pero a las que está asociada su esencia inmortal.

Esto no es tango disfrazado. Esto es tango con pantalones largos.

SUS CONCEPTOS

De todas las ocasiones en que tuvimos la oportunidad de conversar con el maestro Piazzolla, tal vez la más importante, fue la de la tarde del domingo próximo pasado.

Por espacio de más de tres horas, estuvimos reunidos en el rincón más confortable de un amplio salón, hablando del Tango (así con mayúscula). La entrevista fue concertada con la cooperación del destacado estudioso tanguístico Horacio Arturo Ferrer, que también asistió, junto con el maestro Piazzolla y dos integrantes de su quinteto, Oscar López Ruiz (guitarra eléctrica) y Héctor de Rosas (vocalista). Completando el sexteto tanguero, el crítico musical de "El Día" —el conocido musicólogo Roberto Lagarmilla— y nosotros.

Naturalmente, había gran interés en escuchar al maestro, quien comenzó manifestando que ésta es la sexta vez que actúa en Montevideo. Ya había estado con Troilo en 1941, con Florentino en el 45 y con su orquesta en el 47 (cuando los cantores eran Campoamor e Insúa). En el 56 con el "Octeto Buenos Aires" y en el 57 con su orquesta de cuerdas.

Opina que hay decadencia de "un tipo de tango y está el comienzo de un nuevo tipo de tango", que no cuenta con apoyo y difusión, pese a lo cual avanza rápidamente en la conquista del público. Se apresura a aclarar que no es el único en la vanguardia —nosotros acotamos que es el mejor— y nombra a Leopoldo Federico y Eduardo Rovira. Compara a este movimiento con la "bossa nova" de Brasil y con las tendencias de la "Costa Oeste" y "Costa Este" en los Estados Unidos que han venido a renovar la música de esos países sin desvirtuarla. Eso es lo que quiere hacer él con el tango, al que ve agobiado por taras tan peligrosas como el "complejo del machismo", "Las letras que pintan conflictos inexistentes hoy día, cantadas por individuos que hacen inescrupulosas caricaturas de Gardel" y los intereses comerciales antepuestos al arte.

Al mencionar al "Morocho", agrega que si viviera, lo invitaría a cantar con su quinteto actual y señala que Gardel evolucionó constantemente en la técnica de sus interpretaciones. Menciona grabaciones que demuestran su aserto y concluye el tema afirmando que sus últimas canciones tienen arreglos que son modernos aún hoy. Sería bueno preguntarse si ese no es uno de los factores de la inconmovible vigencia de Carlitos.

Hablando de cantores Astor Piazzolla se muestra indignado por la aparición continua de "tenorinos" que "molestan y destruyen toda la poesía que pueda tener un tango".

Les aconseja escuchar a Mayssa Matarazzo, "King" Cole o Yves Montand, para que aprendan "como se dice una canción ahora". Héctor de Rosas lo apoya, afirmando que los vocalistas de tangos, deben dejar de lado lo que califica de agresividad en la dicción y gesticulación.

Piazzolla concuerda que eso es precisamente lo que necesita de su cantor, porque él busca "crear sensaciones en base a imágenes musicales".

—Claro, Astor reactualizó el tango con esta idea — asegura De Rosas —, y esto es lo que lo diferencia de los demás músicos. La mayoría de ellos no se preocupan por mejorar. Terminan de tocar y se van al café.

SUS ANECDOTAS

—¿Y cómo hacemos para mejorar?, le preguntó una vez un músico al citado maestro.

—Levantáte a las 8 y andá a estudiar, — fue la única respuesta. Piazzolla afirma que el 99 por ciento de los ejecutantes de música típica rioplatense tienen una deficiente cultura musical y al respecto narra esta anécdota:

—Visitaba Buenos Aires — de esto hace varios años— el famoso compositor, director y musicólogo norteamericano Aaron Copland y él lo fue a visitar al hotel. Copland le prometió presenciar su actuación de esa noche. Cuando el ilustre huésped penetró al salón, el maestro argentino le dijo a sus músicos:

—Muchachos, hay que tocar bien porque está Copland.

—¿¿¿Quién??? — respondieron todos. Ninguno lo conocía.

—Para qué vamos a insistir. Toquen como se les dé la gana.

Otra. Cuando le hizo a "Pichuco" el famoso arreglo de "Inspiración" y se lo mostró por primera vez a los ejecutantes, éstos al verlo, exclamaron:

—"Che, Astor, te equivocaste. Mirá lo que pusiste aquí en el medio".

Hoy en día ya nadie discute esa "equivocación". Y estamos seguros que dentro de unos años ya nadie discutirá las actuales "equivocaciones de Astor"

Porque él no erró el camino —como algunos creen— al dedicarse a la música típica. Piazzolla tiene suficiente capacidad como para ser un gran compositor y director sinfónico (tiene una prolífica obra en este sentido), pero fue precisamente cuando se encontraba estudiando música clásica —beca en París— con la "Maestra de Maestros", Nadia Boulanger, que comprendió cuál era



"Se precisa algo más que tener dedos para tocar el bandoneón".



Dos innovadores: Piazzolla en la estructura musical y Héctor De Rosas (vocalista del quinteto) en el canto.

su misión. Ejecutó al piano par aella, su "Sinfonía de Buenos Aires" y la venerable Nadia se mostró un tanto escéptica.

—Toque un tango — le pidió. El maestro lo hizo (eligió "Triunfal") y en mitad de la interpretación, la notable profesora lo detuvo con estas palabras:

—Escriba y toque esto. Esto es lo suyo.. Aquí lo reconocería siempre. Y no se avergüence de ser un músico popular. Chopin, Schubert, Liszt, Bach y muchos otros de los grandes lo fueron".

SU OBRA

Aunque nacido en Mar del Plata, R. A. —el 11 de marzo de 1921— a los tres años ya estaba en Estados Unidos. Un día su padre se dio una vueltecita por el barrio de los empeños de Nueva York y regresó "con una cosa negra para poner encima de las rodillas" que le había costado 18 dólares. Astorcito dejó de estudiar el piano y se dedicó al bandoneón. Conoció a Gardel por casualidad y fue el "canillita" en "El día que me quieras" Además, intervino en la grabación de sus temas, como precoz bandoneonista. En 1937 vino a colegas para interpretar el tango le acarreó el recelo —primero— y el encono —después— de los que tienen una popularidad inmerecida.

En Francia también grabó, estudió y escribió mucho, de paso que maduraba la idea del octeto, concretada a su ba la idea del octeto, ocncretada a su regreso. La situación se hizo intolerable. Lo atacaron duramente y su contra-ataque tomó la forma de sensacionales declaraciones, en las que desenmascaró a varios "monstruos sagrados" del tango. Se ganó el odio de los fanáticos de algunos de esos aludidos. Se le cerraron muchas puertas en su ambiente y decidió tentar la conquista de los Estados Unidos.

Allá grabó dos LP (sello Roullette). El primero, —especie de concesión que tuvo que hacer para poder "entrar"— se llama "Jazz Tango" (4 temas de jazz con instrumentación de orquesta típica y 8 tangos). El otro, "Tangos", aún no se ha puesto a la venta en USA. Es improbable que algún día se editen en nuestro medio, pero lo importante es que el maestro volvió. Y volvió "con todo", formando un quinteto con el que intenta "atrapar" al individuo que ha



¿Se llegará a imponer el vanguardismo?

El maestro y su conjunto; de izquierda a derecha: Elvino Vardaro, (¿recuerdan su sexteto?), López Luiz, De Rosas, Piazzolla, Jaime Gosis y "Quicho" Díaz. Todos solistas.

nocer su patria y se quedó. En el 41 se vinculó a Troilo como bandoneonista, y posteriormente arreglador. Al año siguiente se casó (su esposa es una destacada pintora) y ahora tiene dos hijos: Diana (17 años) y Daniel (14). Abandonó a "Pichuco" y formó su primer conjunto para acompañar a Fiorentino. Luego siguió sólo con la orquesta. Grabó bastante y empezó a dar que hablar... mal pues su rebeldía a las fórmulas convencionales que usan sus co-

dejado de escuchar el tango". Lo secundan en la ímproba tarea. Elbino Vardaro (el primer violín del tango), con su violín electrónico. Oscar López Ruiz (dejé de tocar jazz porque hay un hombre llamado Astor Piazzolla que toca tango) en guitarra eléctrica. Jaime Gosis (ha interpretado a Rachmaninoff antes que a Piazzolla) y "Quicho" Díaz en contrabajo. Héctor De Rosas (canto). Como compositor, su obra es también importante —en número y calidad— ya

sea en música clásica o típica. Entre la primera, se destaca "Buenos Aires, tres movimientos sinfónicos", "Sinfonietta" — que estrenó Jean Martinon en la capital del país hermano y el "Tango en Fa".

De su producción de música popular, lo que ha tenido más notoriedad es "El cielo en las manos" (entre las composiciones con letra) y "Prepárense". "Triunfal", "Lo que vendrá", "Contrabajeando", "Marrón y Azul", "Nonino", "Tres minutos con la realidad", "Tango del Angel", "Melancólico Buenos Aires" y "Adiós Nonino" (todos tangos). Algunas de estas composiciones integran el repertorio del nuevo quinteto.

CONCLUSION ¿O EL PRINCIPIO?

"Lo fundamental del caso Piazzolla, es la manera con que éste señor encara la composición, la instrumentación y la dirección orquestal". ¿Quién nos dijo esto? Pues Astor Piazzolla. Y agregó que eso le ha costado más de 15 años de estudios. "Hice una carrera tan larga y dificultosa como la de un médico".

Y ¿cómo pudo desprenderse de los lastres congénitos del tango, para extraerle —¿o darle?— lo mejor? Simplemente porque admira y respeta a los del pasado, pero no los **siente**, con algunas honrosas excepciones que son precisamente, las de las cuatro o cinco orquestas fundamentales en la evolución del tango.

Lo que el Maestro desearía no es su **triunfo**, ni el triunfo de **su estilo personal**, sino el triunfo del tango. Pero él está convencido de que tal victoria no podrá producirse mientras se insista en la reiteración de un modo y un lenguaje vulgar y antiartístico y una forma de estructura musical primitiva y decadente.

El está dispuesto a llegar mucho más lejos de lo que ha llegado hasta ahora, con tal de que se comprenda y apoye la nueva orientación que, por el momento, está encabezando.

Y es particularmente claro en el señalar lo que debería hacerse para asegurar no ya el auge, sino la propia supervivencia del tango.

—Quisiera que hubiera menos compositores. Sí, menos. Hay 14.000 registrados en la Argentina, de los cuales 13.900 "silban" y 100 saben música. Eso nos perjudica. Sería mejor que fueran pocos, pero buenos, como en el 40. En cambio, se necesitan más arregladores. Hay algunos muchachos que hacen las cosas bien, pero no bastan.

Debe terminarse con el egoísmo de algunos directores-compositores. Si yo toco tangos de ellos, ¿por qué ellos no pueden tocar tangos míos?

—Hay que obligar a los que ejecutan música típica a que acrediten poseer un nivel mínimo de cultura musical.

—Instruir musicalmente al público. Que sepa discernir entre una pieza puramente comercial y una creación artística.

Esto debería ser planeado y dirigido por un Ministerio de la Música. Así lo quiero en mi país. No puedo pedirlo también para el vuestro, porque eso está en vuestras manos.

—Y se necesitan lindos lugares para escuchar ese buen tango, —que podría producirse— no lecherías con columnas. (Es claro que se estaba refiriendo a Buenos Aires, porque en nuestra ciudad ni siquiera tenemos esas "lecherías" para escuchar buen tango).

Hablando así —y "hablando" con su bandoneón electrónico— Piazzolla se ha ganado muchos enemigos. Son los mismos que lo denigran en los debates sobre el tango (cuando él no está presente) y suavizan su tono cuando asiste a ellos.

Mientras la oposición al Maestro Astor Piazzolla esté en manos de ese sector, éste no tiene porqué preocuparse. Entre polémica y polémica — porque él concurre a todas para defender su posición, rebatiendo eficazmente a los infundios de sus oponentes— podrá continuar su obra. Mejor dicho, la faz preparatoria del mensaje trascendente que aspira a dejar, porque él considera que aún no ha comenzado realmente **"La Obra"**.



¿Hay decadencia de tango?

En plena actuación en su debut para los bailarines.



PIAZZOLLA ¡SI O NO!



* De gran éxito, hay que calificar el espectáculo que está ofreciéndose en el Teatro Solís. El drama "Viaje de un largo día hacia la noche", del famoso escritor estadounidense Eugene O'Neill es una obra de verdaderos valores, que se ven destacados por una interpretación como pocas veces ha realizado la Comedia Nacional. Estas fotos nos muestran varios momentos de la pieza.

éxito en el SOLIS

VIAJE DE UN LARGO DIA HACIA LA NOCHE

Nelly Weissel, es la triunfadora del espectáculo, en donde todos trabajan muy bien. Su debut en la Comedia Nacional, no pudo resultar más brillante.

Dos magníficos intérpretes, Nelly Weissel y Alberto Candeau, tuvieron a su cargo los papeles del actor, y su mujer, la morfinómana. Su actuación es notable, y merece noche a noche, grandes aplausos del público.



Una escena de "Viaje de un largo día hacia la noche", en la casa de campo de los Tyrone, una familia desgraciada, que vive arrastrada por sus vicios, perdida toda esperanza.





Tyrone (Alberto Candeau) y sus hijos Jimie (Jorge Triador) y Edmund (Horacio Preve). Son todos personajes atormentados, que además, se torturan entre sí, en momentos de gran dramaticidad.

El famoso escritor O'Neill se retrató a sí mismo, en ese hombre lleno de debilidades, que es Edmund Tyrone. El joven, borracho y enfermo, aparece aquí junto a Elena Zuasti, a cuyo cargo está la mucama de la obra.



por DAMASO

bien puede tenerlo, por cuanto lo suyo, su pericia, habilidad e inteligencia en el manejo de los brutos, le pertenece íntegramente, pudiéndosele considerar un verdadero intuitivo en la difícil tarea.

—Tuve muchos elefantes a mi cargo. A Buby la tengo desde el 23 de abril

¿qué hacemos con los ELEF

de 1923 y a Mangacha desde hace 7 años.

—¿Y Princesa? — le preguntamos, recordando que así se llamaba la elefanta que fuera nuestra atracción de la niñez, y estas son cosas que raramente se olvidan.

—Murió hace tres años, la pobrecita. Sufría de las muelas y reumatismo, pero sin duda padecía de algo más. Se empezó a venir abajo. Cuando murió era la piel y los huesos. A mí nunca me falló, pese a que cuando pasó a mi cuidado me previnieron que ya tenía dos muertes. Poco antes de morir llegó un domador brasileño que la había tenido en Porto Alegre y la quería mucho, pidiéndome que le permitiese hablar con ella, que él la recuperaría. ¡Pero qué va! Yo lo dejé entrar, y le empezó a decir al oído: "Princesa, você não pode morrer minha filha", y no sé cuantas cosas más. Y Princesa movía las orejas y bufaba, pero ya no podía levantarse. No hubo caso. Cuando murió, vino con unas damas y le trajeron flores. A mí se me saltaban las lágrimas.

Carrasco nos cuenta que hace algún tiempo cayó enfermo de angina tabacal y estuvo un mes sin ir al zoo. Fue la prueba de fuego. Parece que se contrataron los servicios de un extranjero, a un costo bastante elevado. Pero Buby y Mangacha no tuvieron en cuenta lo del precio y no quisieron saber de nada.

—Las pincharon por todos lados, les dieron pastillas calmantes y fue peor; especialmente Buby, 38 años a mi lado. Los derrotó y corrió. Cuando yo volví estaba mala. Fue entonces cuando me pusieron un peón, para que se acostumbrara a su trato. En una oportunidad que él estaba cepillándola y yo a su lado, le largó la trompa y me dio a mí, tirándome contra las rejas. Cuando me vio lastimado bajó la cabeza muy triste. Varios días se pasó así. Fue la única lesión que me provocó involuntariamente. Conmigo no es caprichosa. ¿Ven ustedes como las manejo?

"¿Qué será de tí cuando yo me vaya?" — y Buby (48 años) baja pensativa la cabeza, como si recordase el mes que su domador estuvo enfermo y se halló entre otras manos.

PUEDE ser que en la India suceda otra cosa, pero lo que es entre nosotros se puede comprobar fácilmente que no es enteramente exacta la popular tonadilla que repite monótona y pesadamente en prueba de los aguantes ajenos: "Un elefante molesta mucha gente; dos elefantes molestan mucho más".

Por lo menos, no es así en relación con Buby y Mangacha, que son, según creemos —y a no ser que alguno tenga un paquidermo escondido en su casa para correr a los cobradores— los únicos que habitan nuestro país. Porque Buby y Mangacha precisamente lo que han hecho toda su vida es divertir a mucha gente. Y si alguno en esta latitud puede afirmar con propiedad que los elefantes le molestan, ese es Alcides Carrasco —un descendiente de Artigas — su cuidador y domador desde hace 39 años. Aunque después de hablar con él, pergeñamos que más bien que los elefantes, le molestaban los bajos sueldos que percibió durante mucho tiempo en el cumplimiento de lo que puede reputarse una trascendental función.

Porque no vaya a creer usted que esto de cuidar elefantes es una minucia. Los elefantes —y ya es hora de que digamos que son elefantas, pese al nombre de Buby — quieren sólo a Carrasco y no admiten a nadie más, de tal suerte que sin Carrasco se arma el gran batifondo y nuestro zoo y los chicos y los que dejaron de serlo, se verían privados de la imponencia de esas moles cadenciosas. Y señores, un zoológico sin elefantes es una porquería, pues se le quita el punto culminante del paseo de los niños, que se quedan estáticos, con ojos espantados frente a la jaula, y después no hay como moverlos de allí y hasta tienen pesadillas por las noches.

Pero ahora se viene preparando la tragedia, porque nos hemos enterado de que Carrasco se jubila a fin de año, esta vez — porque ya lo intentó antes — definitivamente.

¿Y las elefantas?

Había que averiguarlo y nos fuimos a su encuentro, hallándole trajinando entre ellas como siempre.

Don Alcides está en "Villa Dolores" desde la lejana época de Torres de la Llosa. Llegó de Florida, de una estancia donde a los 11 años era ducho en el manejo de animales. Ayudante de caballerizas fue primero y un buen día le "encajaron" —valga su propia expresión— los elefantes.

—Conocí enseguida su temperamento— afirma con legítimo orgullo, que

Y efectivamente, lo habíamos visto poco antes. Carrasco hace cualquier cosa con ellas, y le obedecen con una sumisión un tanto conmovedora, al simple juego de sus palabras dichas en forma de conversación amistosa, sin gritos imperativos ni chasquidos de látigo.

—¿Y ahora?

—Ahora me voy.

—¿Pero y Buby?

—Yo calculo que se muere; más de un año no aguanta.

—¿No hay quién lo sustituya?

—Puede, pero no lo creo. Yo les sigo haciendo todo. Las despezuño y limpio las patas como siempre, para que no se pudran, y mil cosas más.

—¿Entonces?

—Que me consigan una casa quinta para llevar a Buby y seguiré cuidandola; y hasta divirtiendo a la gente con ella cuando me requieran, como lo he hecho durante tantos años.

Como esto de llevarse un elefante a la casa no lo vemos muy claro nos vamos pensando que una de dos: o Carrasco no se jubila (y él está en que sí) o jubilado y todo seguirá yendo a conversar cotidianamente con Buby y Mangacha, para hacerles ver que sólo se jubiló administrativamente y no hizo otro tanto con ellas en su corazón.

Lo que no puede ser es que "Villa Dolores" se quede sin elefantes. Sería como arrancarle su faz más emotiva, esa que nos genera un recuerdo de la niñez que no llega a evaporarse totalmente con el transcurrir de los años.



"Que me consigan una casa-quinta y yo me voy con Buby".

ANTES?

[illegible]y en [illegible] patas sobre [illegible]. [illegible] se [illegible]esplazada a [illegible] plano, se [illegible] bailar de motu propio, [illegible] se llevase todas las [illegible]. [illegible] metió en su jaula para [illegible] Buby, y entonces se [illegible] celosa, iniciándose en todo [illegible] imponente concierto animal, [illegible] las jaulas se le hizo [illegible] su protesta.

ENLACES DE LA SEMANA

Boda Cóppola Noccetti - Artagaveytia Malet

** Una lucida nota social constituyó el casamiento de la señorita Diamela Cóppola Noccetti con el doctor Ricardo Artagaveytia Malet. Realizado en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Punta Carretas, contó con la presencia de conocidas familias de nuestro medio.*

Durante el acto religioso, los novios en compañía de los padrinos señor Rufino Cóppola y su esposa Amelia Noccetti, y el doctor Ricardo Artagaveytia Allende y su esposa Amelia Malet. — (A la derecha): Los novios, momentos después de bendecida su unión.





BODA BALDOMIR - REGULES REYES

El arquitecto Humberto Baldomir y su esposa María Sara Regules, luego de bendecida su boda en la Iglesia de San Juan Bautista, en Pocitos. La joven pareja se vio rodeada por sus numerosas amistades.



BODA AIRALDI - CROSTA CAPRIO

Un momento del casamiento de la señorita Margot Crosta Caprio con el señor Walter Airaldi, que tuvo lugar días pasados en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen. Aparecen junto a los novios, el doctor Guillermo Crosta y su señora Margarita Caprio.





Moderno juego de cristalería en cristal "Checoeslovaco" en variedad de tonos, el juego de 74 piezas, desde **$ 2.150.00**

CALIDAD y DISTINCION EN EL

BAZAR

de las 3 avenidas y...





Juego para te y lunch en porcelana, con decoraciones surtidas para 6 personas, lo componen 15 piezas **$ 350.00**

OFERTAS DESTACADAS DE ARTICULOS IMPORTADOS RECIEN RECIBIDOS



Cocina a querosene, de procedencia Sueca, marca "Primus", 2 hornallas, con boquillas regulables, de fácil manejo **$ 480.00**



En fina porcelana "China" presentamos Juego para mesa, con delicados motivos en color, fileteado en oro o plata, el juego de 80 piezas **$ 2.900.00**



Juego de cubiertos de acero inoxidable "Aleman", para 6 personas compuesto de 48 piezas, el juego **$ 580.00**

Además mantenemos la venta individual de todas las piezas.



Práctica cacerola importada, en vidrio para horno y fuego directo, marca "Corning Ware" con soporte para mantener los comidas calientes **$ 560.00**

Espléndido surtido en juegos para toilette, en variedad de gustos; destacamos este: en petit point, el juego de 3 piezas **$ 330.00**





Práctico e infaltable en su cocina, juego de bols en 4 tamaños para horno y múltiples usos **$ 355.00**

CASA MATRIZ - Av. Agraciada 2302 - Tel. 20 09 61

SUC. GOES - Av. Gral. Flores 2341 - Teléfs. 2 42 00 2 43 00 - 2 44 00

SUC. CORDON - Av. 18 de Julio 1601 - Tel. 40 41 11

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra **CASA MATRIZ**, Av. Agraciada 2302 y M. Sosa.

VEA nuestras estelares presentaciones en T.V. los
Lunes 21.00 hs.
Martes 19.30 hs.
Miércoles 21.00 hs.
POR SAETA CANAL 10

Martes 21.30 hs.
Viernes 21.30 hs.
POR MONTECARLO CANAL 4



EL fútbol capitalino, que ya sabe de las grandes actuaciones de futbolistas surgidos en campos del Interior, y Nacional que en la figura de José Mª Medina, tuvo un ejemplo magnífico del deporte sanducero, tiene hoy en el novel delantero Jorge Luis Oyarbide, la prosecución de la carrera de grandes éxitos logrados por el recordado "Gaucho". También en los puestos centrales del quinteto de avance, se desempeña este joven exponente del prestigioso fútbol litoraleño, que en las pocas actuaciones cumplidas en el círculo máximo del fútbol profesional, ha alcanzado ya un lugar de privilegio en su equipo y en el fútbol todo.

Su aparición en nuestra capital, producida en momentos en que todos los equipos, ávidos de lograr figuras nuevas recorren el Interior en los cuatro puntos cardinales, no llamó la atención. Era uno más de los tantos que llegan a probar fortuna en equipos profesionales. Sus 16 años de edad, hicieron que sus servicios fueran utilizados en las divisiones inferiores del club del Parque Central, donde el sanducero logró conformar gestiones que rápidamente fue observado por los capaces técnicos tricolores, que siguieron con indisimulado interés cada una de sus actuaciones.

EN EL CIRCULO MAXIMO

Circunstancias especiales, emanadas de la ausencia de los titulares de la entidad que se encontraban a la orden de

con diploma de crack:

los seleccionadores, hicieron que Oyarbide contara con la posibilidad de alternar en el primer equipo. Joven, pero experimentado y notablemente reposado, cumplió en el primer team, gestiones altamente elogiosas. Supo inclusive de la satisfacción de integrar el cuadro que venció a Peñarol por la disputa del Torneo Competencia y fue en esa oportunidad, donde la mayor parte de los aficionados tricolores, pudieron captar con exactitud, su real valer.

Posteriormente, el regreso a los planteles albos, de los elementos titulares hicieron que el promisorio valor sanducero, volviera a desempeñarse en el team de segunda. Nuevas demostraciones de gran capacidad y luego la magnífica oportunidad, excelentemente aprovechada por éste y por los técnicos: las lesiones experimentadas por varios titulares y consagrados jugadores del plantel superior, hicieron que el joven delantero tuviera su

DEBUT INTERNACIONAL ANTE SANTOS

La enorme y constante propaganda hecha en favor del equipo brasileño

Santos, hicieron que los aficionados tricolores llegaran al Estadio en procura de ver al extraordinario conjunto visitante y a su estrella máxima Pelé y desde luego esperando que la entidad local, integrada con sus mejores y más calificadas figuras, accionara de acuerdo a la trascendencia del encuentro. Grande fue la desilusión de los aficionados, cuando fue comunicada por la red de altoparlantes, la integración del conjunto local. Faltaban ases, faltaban nombres de figuras prestigiosas, y había apellidos de valores que no permitían, de acuerdo a sus antecedentes, esperar confiados el riesgoso compromiso. Ofuscados por la alineación dada al conjunto, muchos aficionados irrumpieron con silbidos y gritos hostiles hacia quienes eran responsables de tal hecho. No querían *pruebas*, querían a valores conocidos y fogueados en estas lides. Pero, la verdad es que estaban muy lejos de pensar, que entre los valores "desconocidos" e "inexperientes" había un valor de la capacidad de Oyarbide, que precisamente en ese partido, lograría el diploma de "crack", extendido por el jurado integrado por la enorme falange de adictos tricolores.

Con respecto a esta situación, el promisorio player nos expresa: "Desde que integro los planteles tricolores, hecho este que me satisface enormemente, he recibido de la parcialidad, muchas satisfacciones. El aliento que me han brindado, me ha permitido realizar esfuerzos para superarme en cada presentación, en beneficio de la institución. Pero con respecto a la actitud asumida en oportunidad de mi debut internacional, la verdad es que la prolongada rechifla y gritos de desaprobación, hicieron por un momento, que invadiera mi espíritu un total decaimiento. Pero luego, pasado el primer instante de desaliento, ante las estimulantes palabras de dirigentes, compañeros y técnicos, recobré mi ánimo y desde que se inició el partido, puse enorme afán en procura de demostrar a la hinchada, hasta qué punto se encontraba equivocada al reprobar la ausencia de los titulares. Creo que no solamente el triunfo alcanzado, sino la gestión de todos los componentes del equipo, haya satisfecho las pretensiones del numeroso público presente".

SU IMPRESION CON RESPECTO A SANTOS

Con respecto a la gestión que le cupo al prestigioso equipo de Santos, el jugador Oyarbide, nos manifiesta, que indudablemente se trata de un elenco muy bueno. Con valores de innegable capacidad técnica y un entrenamiento y una soltura propia de los teams brasileños. Además, nos acota, poseen el entendimiento propio de cuadros que actúan en forma continua, integrados con los mismos valores. La principal virtud del elenco, es el juego de colaboración entre sus distintas líneas, careciendo en parte de atributos personales que le permitan resolver algunas situaciones de las tantas que se suscitan a través de los encuentros.

En lo que tiene que ver con el celebrado interior Pelé, nos dice que el verdadero secreto del gran jugador, está en la enorme velocidad con que realiza sus jugadas, lo que hace sumamente difícil marcarlo. Entiende, que al igual que el resto del conjunto, trabaja continuamente en colaboración, pasando la pelota de primera, lo que hace aparecer el juego sumamente rápido, pero en lo individual, por lo menos de acuerdo a lo mostrado en nuestro principal escenario deportivo, no ratificó los conceptos elogiosos que se le han vertido en otros países.

EL FUTBOL LOCAL

En lo que tiene que ver con el fútbol que actualmente practica en nuestro medio, al que se encuentra ligado desde hace aproximadamente 6 meses, considera que el mismo es bueno. Existen valores de indudable jerarquía y piensa que dotándose al plantel seleccionado de la necesaria preparación física y manteniendo durante un tiempo prudencial, la formación titular en permanente actividad, se podrá esperar con optimismo la gestión que le pueda caber en el próximo Campeonato del Mundo. Aventurando su opinión, con respecto a la integración de la selección uruguaya, expresa que de acuerdo a las gestiones que actualmente cumplen los players, entiende que la escuadra titular debería integrarse con Maidana; Troche y Emilio Alvarez; Mario Méndez, Ruben González y Aguerre; Cubilla, Bergara, Sasía, Héctor Rodríguez y Escalada.

Tales las manifestaciones de este promisorio valor, que desde el gran e inagotable semillero del fútbol que es el chacarero, donde inició sus actividades hace apenas dos años, con sólo 14 de edad en Bella Vista de la Divisional de Ascenso de Paysandú, ha entrado por la puerta de la fama en la entidad tricolor.

De sus trabajos realizados en defensa de la selección departamental de Paysandú recuerda con enorme satisfacción la segunda colocación alcanzada en oportunidad del Torneo del Litoral de 1960, teniendo un gran agradecimiento para la parcialidad sanducera que siempre le alentó, como asimismo a sus compañeros de delantera, Coira y Arévalo, elementos también muy jóvenes y que a su criterio, si prosiguen actuando en la misma forma, estarán en condiciones de seguir sus pasos hacia el sector rentado del fútbol.

OYARBIDE

por JUAN C. VIVAS FERREIRA



En los ratos libres, Oyarbide, alejándose de los problemas deportivos, se dedica a la lectura, uno de sus entretenimientos preferidos.



En compañía de tres jóvenes valores que han llegado en procura de triunfos a la entidad tricolor: los floridenses Lagos y Paz y el riverense Meneses.

Mundo Uruguayo ACTUALIDAD



* *Del reciente viaje realizado a diferentes países, por nuestro colaborador Juan C. Pedemonte, reproducimos esta nota gráfica, captada en ocasión de la recepción que le fuera ofrecida al viajero por un grupo de senadores en el Parlamento de la India. Aparecen, de izquierda a derecha, Prof. Javier Mencos y Sicart, Ministro del Tesoro Sr. Reddi, Representante Diplomático en ese país Orlando Pedragosa Nadal, Senadora Yadluwir y Pedemonte.*



* **Los compatriotas Edmundo Bottino y su esposa Ledi. Raso de Bottino, que viajan por Europa, en momentos en que se aprestan a atravesar la frontera suizo-alpina hacia Italia. Un convoy ferroviario realiza servicio continuado de transporte de vehículos y sus pasajeros, por la galería de casi veinte kilómetros tendida entre los dos Estados bajo los Alpes.**

LAURITA JOSEFA RICCETTO cumple ocho años el 17 del corriente. En esta ocasión recibirá a sus amistades en la residencia de sus padres en el Parque José Batlle y Ordóñez.





* *Organizada por la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer, tuvo lugar en la residencia de la Sra. María Elizabeth Buschard, una reunión de representativas figuras de nuestra sociedad en la que se iniciaron los trabajos tendientes a la realización de una gran campaña financiera, cuyo objetivo será el de recaudar fondos para la mencionada organización. La misma tendrá lugar entre el 15 de octubre y 15 de noviembre próximos, existiendo gran optimismo dentro del grupo de personalidades que integran la referida Comisión. En la nota gráfica puede apreciarse un momento de la citada reunión oportunidad en que se establecieron zonas y sistemas de recaudación.*



dígame DOCTOR

por el doctor J. LEVINTON

Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.



ENEMIGOS PEQUEÑOS

SECRETARIA: Buenos días doctor. ¿Qué le parece si nos ocupamos hoy de esta interesante carta de una lectora de MUNDO URUGUAYO, en la que formula preguntas sobre esos diminutos y repudiables enemigos del hombre, los microbios, y sobre las armas de que disponemos para combatirlos?

DOCTOR: Buen día, señorita. Me parece muy buena su idea. Aunque debo comenzar advirtiéndole que no todos los microbios son detestables enemigos. Algunos son hasta amigos y aliados. Puede decirse que los microbios son como los seres humanos. Los hay buenos y malos. Los buenos son necesarios para el mantenimiento de la salud. También hay microbios que son al mismo tiempo buenos y malos, o que cambian su conducta o virulencia de acuerdo a diversos factores.

SECRETARIA: Ahora recuerdo que existen algunos microbios que viven en los intestinos y "pagan su alquiler" fabricando vitaminas imprescindibles para el organismo que los aloja: las vitaminas K y B.

DOCTOR: Otros gérmenes, haciéndose los mansitos o "saprófitos" se esconden disimuladamente en la nariz, en la boca o en las amígdalas, esperando el momento propicio para atacar despiadadamente a su anfitrión. El campo de batalla puede ser la corriente sanguínea, el pulmón, el abdómen o cualquier otro sitio debilitado del organismo.

SECRETARIA: ¿Por qué son eficaces los quimioterápicos y los antibióticos, contra los microbios?

DOCTOR: Igual que nosotros, también los microbios se dejan engañar por las apariencias. Y no sólo los microbios. En todos los sistemas vivientes, la forma y tamaño de las moléculas de una substancia, suelen tener más importancia que su misma composición. Vale decir que la forma de presentación de un plato importa más que los alimentos que contiene. Por ejemplo, las bacterias que precisan un determinado ácido para crecer y multiplicarse, aceptan sin "desconfianza" otra substancia química que tenga la misma forma molecular. El secreto de las sulfonamidas (tóxicas para las bacterias) radica en la forma de sus moléculas, idéntica a la del ácido aminobenzoico (alimento bacterial). Una vez seducida la bacteria por el aspecto externo del antibiótico o del quimioterápico, la sulfa paraliza la nutrición del microorganismo y nuestras defensas naturales aprovechan la circunstancia para desembarazarse de él.

SECRETARIA: Parecería que la droga antibiótica alcanza a los microbios, disfrazada cual un caballo troyano.

DOCTOR: La lucha contra nuestros pequeños y a veces mortíferos enemigos, consta de tácticas y estratagemas, más complicadas y sutiles que las de una guerra común. Un principio similar se explota al emplear ciertos tipos de insecticidas conocidos. El D.D.T. por ejemplo, no actúa por su contenido en cloro —como se creía antes— sino por la arquitectura de sus moléculas que confunde a los insectos. Posteriormente se han descubierto otros insecticidas con la misma forma molecular, aunque sin cloro, y más mortíferos o eficaces contra los insectos que el D.D.T.

SECRETARIA: ¿Y los insectos se dejan engañar siempre de esa manera?

DOCTOR: No eternamente. Lo curioso es que después de algún tiempo, los insectos, como asimismo los microbios, aprenden a reconocer el disfraz de su enemigo y el ingenio humano debe buscar un arma nueva.

SECRETARIA: Los insectos y los microbios, ¿se confunden por el gusto o por el olor de los insecticidas y antibióticos?

DOCTOR: Si los insectos y los microbios son capaces de percibir gustos u olores, es tema digno de otro diálogo. Por ahora conformémonos con saber que se trata de afinidades bioquímicas o de quimiotropismo. Sin embargo cabe agregar a título ilustrativo, que algunos productos químicos constituídos por distintos elementos, hasta huelen lo mismo cuando sus moléculas se asemejan exteriormente. Tal sucede con el hexacloroetano y el hexametiletano. Ambos huelen como el alcanfor a pesar de que su composición es diferente.

Herbert C. Brown, de la Universidad de Purdue, ha emitido la atrevida hipótesis de que el estudio minucioso del tamaño y la forma molecular, puede hacer adivinar o predecir con exactitud las propiedades farmacológicas, antibióticas e insecticidas de cualquier preparado, ahorrando gastos y pruebas interminables, como las que hacía Ehrlich. Lo ideal sería encontrar la llave maestra, capaz de engañar a todos o a la gran mayoría de los gérmenes microbianos. Claro que esta victoria no sería perenne. Duraría un tiempo más o menos largo hasta que se presente en los microbios el fenómeno conocido con el nombre de "resistencia adquirida".

canto a la primavera



Con una luna redonda
y un gajo fresco y florido,
la primavera en la sangre
ya viene colgando nidos.

No tiene brazos ni boca,
está en el alma escondida
y salta en trinos y besos
con las primeras glicinas.
Aquí es un pájaro alegre,
allá es un soplo de brisa...
La primavera es un árbol
que da ramajes de risa.

Gira que gira en el aire,
y al girar, tiembla la vida,
haciendo que vuele el sueño
con la primer golondrina.

...Y es una luna redonda
y un gajo fresco y florido,
la primavera en la sangre,
ya viene colgando nidos.

GLADYS CANCELA



Tomando el té, vimos a Lily García Austt de Varela, Cristina Vázquez y Beatriz García Austt.

EN EL CLUB DE GOLF



Un interesante acontecimiento social fue el té realizado en los salones del Club de Golf, a beneficio de la Asociación Pro Maternidad. Un desfile de modas Ban-Lon norteamericanas, fue muy apreciado por la concurrencia.

Las señoras Janette Calamet de Alvarez, Cecilia Larrañaga de Araújo, Blanca Moralles de Benenatti y Renée Franco de Recupido.



María Teresa Usabiaga de Damboriarena, Josefina Marino de Bensusán, Mercedes Legrand de Riembau y Celia Damboriarena Iribarne.

desfile



Creaciones de gran
figuraron en la rec
modelo con una or

Más
simple
tonos,

e NOVEDADES

... en la tela del momento, ... muestra. Aquí tenemos un ... caída en la espalda.

Grandes novedades en el terreno de la moda, fueron exhibidas recientemente entre nosotros. Se trataba de las últimas creaciones de Ban-Lon, y la exhibición obtuvo de la numerosa concurrencia entusiastas aplausos.

...ado, y en la línea moderna, que es ...elta. El "imprimé" de flores en lindos ... mucha vistosidad a esta creación para verano.

También en estampado, las telas de Ban-Lon resultan del mayor atractivo. Este vestido mostraba bonitos colores, en una hechura de agradable simplicidad.

Hasta vestidos de novia, se hacen actualmente de Ban-Lon en los Estados Unidos... He aquí un ejemplo, que despertó el lógico interés de parte de la concurrencia.







LOS DOS



EL empate registrado sin abrir el score en el encuentro protagonizado por Nacional y Cerro, resultó totalmente justificado en razón de que las defensas realizaron una gestión netamente superior a las respectivas delanteras, que en ningún momento se mostraron peligrosas. Resultó ese resultado la primera nota sorpresiva del Campeonato Uruguayo.

Pero 24 horas después, el otro grande, Peñarol que luego de cumplir gestiones elogiadas en Europa se reintegró a nuestro medio, no encontró a pesar de continuo dominio territorial ejercido a través de los noventa minutos de juego, el camino que le llevase a la victoria a la que lógicamente se hizo acreedor.

Resultó el entusiasta team de Capurro, una fuerza netamente defensiva, y frustró de continuo los embates, por otra parte bastante imprecisos aunque permanentes, de la gente decana.

En suma, dos empates, que dejan las posiciones igualadas en lo que respecta a la ubicación en la tabla de los dos grandes.

Lo de Peñarol, frente a un rival menos capaz que el que enfrentó a los tricolores, resultó una demostración bastante inoperante y deslucida, cuando solamente faltan 8 días para enfrentar al Campeón de Europa.

González Acuña de eficaz gestión en el encuentro frente a los albos, se eleva junto con compañeros y adversarios y logra recoger la pelota con seguridad





Remata Bergara antes de que pueda intervenir Kalik, pero su remate no tendrá la dirección necesaria para inquietar al guardián de Cerro. Escasas oportunidades de shotear tuvieron los ágiles tricolores

GRANDES EN APUROS



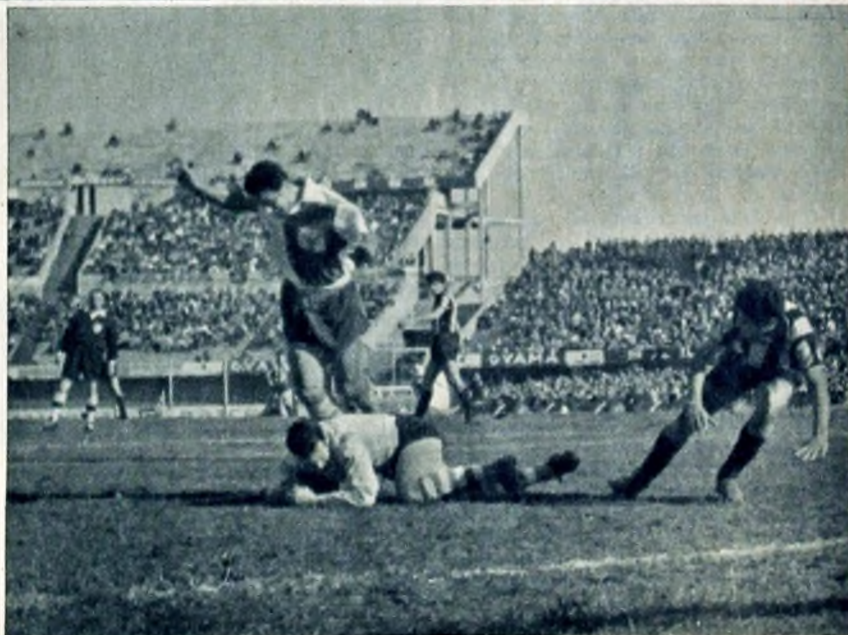
Cubilla salta para cabecear una pelota, cometiendo evidente infracción. Los ágiles peñarolenses actuaron con vehemencia pero sin eficacia



Superando la marcación de la zaga rival, Cabrera cabecea sobre la valla de Thul, que en segura intervención solucionará el peligro



Incidencia de enorme riesgo para la valla de Cerro es solucionada por su guardavalla, que ante la arremetida de los delanteros tricolores, despeja con golpe de puño



En arriesgada y segura intervención, el golero Thul detiene la pelota ayudado por su compañero García, mientras Cabrera va a caer por el esfuerzo realizado



EL RINCON DE LOS RECUERDOS

EL inesperado epílogo que tuvo el encuentro protagonizado por los clásicos y tradicionales adversarios, al producirse el recordado "gol de la valija", hizo que con posterioridad al mismo se realizara un nuevo enfrentamiento, con la participación de todo el conjunto aurinegro y solamente 9 defensores tricolores, ya que se había producido la expulsión de dos de sus integrantes.

A este match de los "nueve contra once" corresponde la nota en la que se aprecia al juez Sr. Domingo Lombardi impartiendo las instrucciones previas a la iniciación del cotejo, realizado a puertas cerradas. Las tribunas totalmente desoladas, fueron mudos testigos del recordado enfrentamiento.

Fue otro de los tantos episodios recordados siempre por nuestros aficionados y que protagonizaron nuestros dos "grandes".

JUSTO RECONOCIMIENTO

LA magnífica gestión que al frente de los planteles superiores de la entidad tricolor vienen cumpliendo el Profesor Alberto Langlade en la atención física de los jugadores y Roberto Porta en la dirección técnica de los equipos superiores, que culminara con la obtención de los dos primeros torneos de la A.U.F.; y que permite a la prestigiosa entidad ostentar privilegiada ubicación en el Campeonato Uruguayo, además de haber obtenido el triunfo, sumamente significativo ante el poderoso Santos, ha sido debidamente apreciada por la Comisión Directiva, que ha resuelto que en oportunidad de realizarse los actos programados para celebrar la gran conquista de setiembre de 1903, le sean entregadas a ambos sendas medallas, con las que se les expresará el reconocimiento de la institución hacia quienes tan excelente trabajo han realizado en beneficio del club.

La actitud de la gente tricolor es digna del mayor elogio. El comportamiento de los técnicos ha sido extraordinario; los éxitos deportivos que se han producido desde la iniciación de la temporada han aumentado los prestigios de la referida institución y el reconocimiento que se brinda a tan caracterizados deportistas lo consideramos de total justicia.





LUEGO de la petit jira realizada por la península ibérica, ha regresado la embajada aurinegra que luego de un comienzo exitoso y que permitió esperar con optimismo el resto de su gestión, a pesar de sus buenas producciones debió resignarse ante dos derrotas consecutivas.

Su debut ante el Atlético de Madrid, unánimemente elegido favorito en la disputa de la Copa "Carranza", fue magnífico y logró una victoria clara y que hizo que toda la prensa hispánica tejiera elogiosos comentarios en su favor. Pero luego, en el match final de ese torneo, aunque jugando un fútbol superior en lo que a técnica se refiere, cayó vencido por el equipo de Barcelona.

Cumplida esa misión en campos de Cádiz, en los que dejó un recuerdo magnífico de sus gestiones a pesar de no haber obtenido el título en disputa, viajó a Lisboa, ciudad en la que, frente al Campeón de Europa, el club Benfica, debía sostener el primero de los dos matches que se fijaran por la disputa de la Copa Intercontinental.

La actuación de los decanos supo también en esa oportunidad de buenos aciertos, pero la practicidad de su rival le privó de la victoria. Con todo, la gestión del team uruguayo resultó del agrado de los espectadores españoles y portugueses, que estuvieron de acuerdo, en general, manifestando su aprobación a sus lucidas presentaciones.

Para que su presentación en tierras europeas no le permitiera un total éxito deportivo, existió un obstáculo insalvable, descrito con total acierto por el eje medio Néstor Gonzálves, que expresó: "Los europeos juegan fuerte y no nos dejaron armar nunca. Por otra parte, los jueces permiten todo, a lo que nosotros no estamos acostumbrados".

En las palabras del capacitado futbolista se aprecia con claridad una de las razones fundamentales para que las posibilidades de los uruguayos se vieran disminuídas.

Es que en Europa está permitido, y por tanto se considera lícito, el "pechazo", actitud ésta penada en nuestro medio y por lo tanto sin costumbre y habilidad para practicarlo. Es uno de los beneficios logrados para la experiencia de nuestro fútbol.

En Europa juegan con notoria inferioridad técnica pero con procedimientos, si bien lícitos en aquel medio, ignorados y sancionados como infracción en el fútbol uruguayo.

Para los futuros compromisos internacionales, debe tenerse muy en cuenta esa característica, a efectos de no vernos sorprendidos nuevamente y tener que lamentar nuevas derrotas.

viajando...

Viajando con DKW

Nos hemos enterado que ha quedado solucionado el "problema" de comisarios deportivos para la carrera de "Damas"... Se confirma los nombramientos y el "presi" entrega los premios a las ganadoras...

Viajando con (logo de cuatro aros)

Hemos visto el "pique"... Dos Ford, contra el Chevrolet de Aresti... y el "racer" del dilecto Atilio... Mantiene la supremacía el amigo Armando...

Viajando con DKW

Recuperado totalmente Peixoto... su enfermedad, no fue más que una indisposición pasajera, tratando de calcular el promedio para la carrera femenina Hasta en eso, dan dolores de cabeza... ellas.

Viajando con (logo de cuatro aros)

Y ya que hablamos de ellas... ¿cuántas de ellas se inscribirán?... Se asegura que la carrera es más que interesante... El mayor problema, lo veo en el aspecto del casco... Porque los peinados de hoy día...

Viajando con DKW

Corregimos... Dijimos que Olivera Calamet, entró segundo en un torneo de sable.., Nos equivocamos. ¡¡¡Ganó!!!... Ya nos parecía que no podía entrar en ese puesto, dentro de su especialidad... "Sablear"...

Viajando con (logo de cuatro aros)

Según un comentarista thailandés, los accidentes de automovilismo en un sólo 20 % son producidos por "conductoras", mientras que el porcentaje restante es de jóvenes, adultos y mayores... y la estadística que lleva es mundial ¿...?

Viajando con DKW

Un "pajarito" vestido de azul... me contó que "Pilín" Carballido también participará en el Gran Premio... del matrimonio... Nos alegramos y le deseamos mucha suerte en tan importante competencia.

Viajando con (logo de cuatro aros)

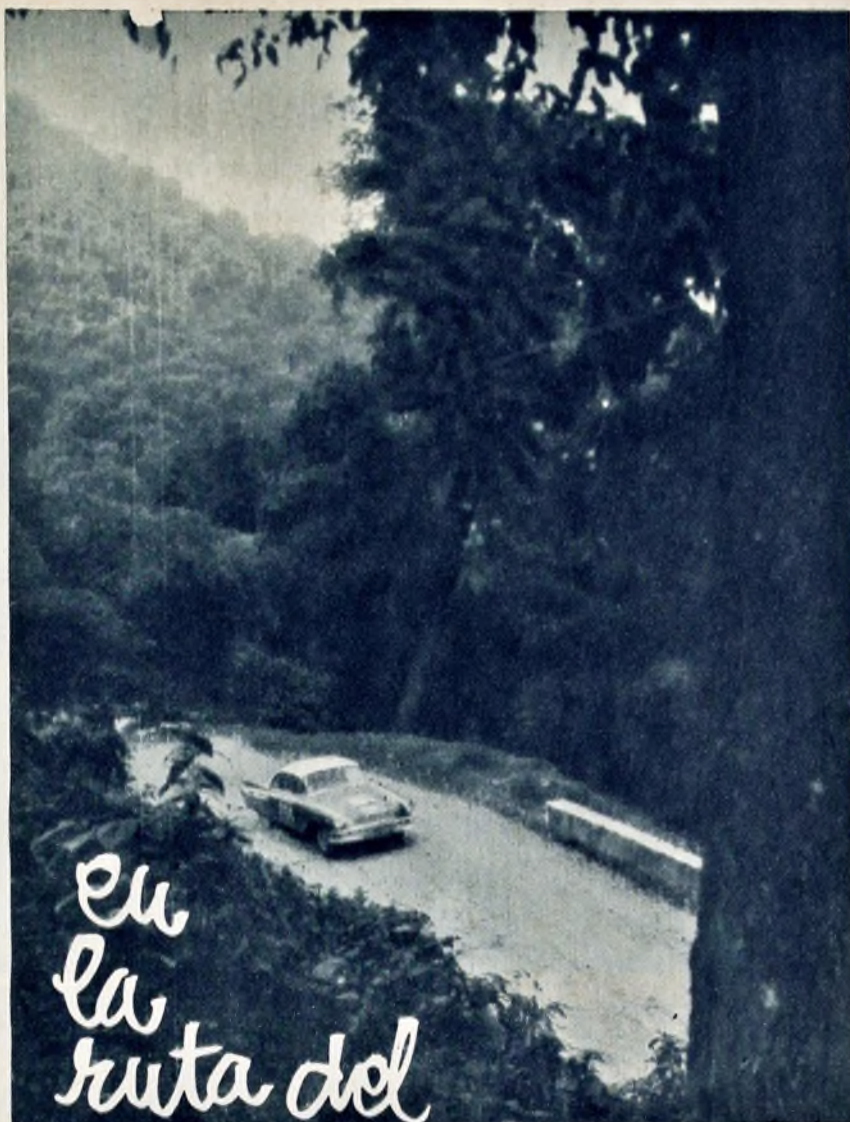
El "Gaucho" y Mañana han estado en Buenos Aires por asuntos del Gran Premio... Forman otra vez "binomio" y se asegura que su viaje estableció el envío de tarjetas a sus amistades de la edición pasada.

Viajando con DKW

Los Boys Scouts van a realizar una competencia de automóviles pequeños Estamos seguros que ellos nunca tendrán problemas... Su lema es: "Siempre listo"...

Viajando con (logo de cuatro aros)

Esto último me recuerda ciertas categorías de nuestro automovilismo deportivo... Aquellos... "Siempre listos"... estos... "siempre rotos"... ¿Verdad?



en la ruta del GRAN PREMIO!

NUESTRO TITULO

Vamos a recordar a nuestros amigos lectores que la fecha de cierre, en cuanto a la recepción de cartas con sugerencias a nuestro título se clausura indefectiblemente el 30 del corriente mes.

Un nombre, para la página, vuestra dirección conjuntamente con vuestro nombre y apellido y se podrán hacer acreedores a una medalla de oro, recordatoria de vuestro acierto, una suscripción de MUNDO URUGUAYO por un año y una camisa París Match, para ser "Match Elegantes" con ella.

A escribir pues, amigos, y como siempre, les deseamos muy buena suerte.

LA primera etapa de esta V edición de la denominada Categoría Standard, en la Argentina, queda confirmada en cuanto a la largada simbólica desde el Automóvil Club Argentino.

Los 64 kilómetros 400 metros que separan a Pilar del Gran Buenos Aires, se cubrirán en tren de paseo conducidos por el coche oficial y de ahí en adelante, sin neutralización hasta Villa Carlos Paz, punto terminal de los primeros 862.5 k. del Gran Premio Argentino para coches de Turismo Mejorado.

Se seguirá la ruta del año 60; su recorrido en esta edición sólo difiere en dos aspectos. La largada y la llegada; en cuanto a lo primero, ya está definido en líneas anteriores y lo segundo, recién al partir los volantes desde Cór-

Ledo Dalmas, ganador en la Argentina de la 1ª Edición para coches "Standard" (1957).



doba al punto terminal, se entregará a los mismos un sobre cerrado con el punto de arribo y finalización del Gran Premio. Es decir, ya no será el Autódromo Municipal.

Esta medida corresponde al motivo de evitar las inmensas aglomeraciones que traen aparejados accidentes, como lo acontecido en Turismo de Carretera en el año 60.

Durante esta carrera los coches llegan a una altura de más de 3.000 metros en Capillitas, tramo de la 4ª etapa entre Catamarca y Tucumán, y en los casi 5.000 kilómetros a recorrer existe toda clase de caminos y además hay centenares y centenares de "badenes" de distinta profundidad y, muchas veces, separados entre sí por pocos metros.

Tal vez esto dé idea sobre lo que nosotros denominamos "Carrera Laboratorio", y en nuestro próximo número daremos a conocer algunos agregados y ya, en forma definitiva, el paso por las distintas localidades de las 6 etapas de que consta la competencia.

Menos de 60 días y el Gran Premio estará en marcha...

La 1ra. competencia para la mujer

EL 1º DE OCTUBRE EN "EL PINAR"

LA Asociación Uruguaya de Volantes ha programado para el domingo 1º de octubre próximo un Meeting de Automovilismo con participación del sexo débil.

No hay duda que esto ha de llamar poderosamente la atención y ha de resultar de atrayentes proporciones, sobre todo lo que significa ver conducir una dama en un circuito, donde tantos destacados volantes han logrado descollar.

Prometemos ocuparnos intensamente en cuanto a esta prueba y dar a nuestros estimados lectores todo lo referente a inscripciones.

He aquí el programa:

MEETING "ALFA ROMEO"

14.30 Gran Premio "Giulietta Spider". Categoría "Baja Cilindrada", sobre 15 vueltas.
15.00 Gran Premio "Giulietta Sprint", posta para máquinas Cat. Sport.
15.45 Gran Premio "Giulietta T.I.", competencia femenina del Uruguay, sobre 5 vueltas y en 3 categorías, hasta 850, 1.300 y 2.000 c.c.
16.15 Desfile de autos último modelo de "Alfa Romeo", en el país.
16.30 Gran Premio "Alfa Romeo", 50 millas, Cat. Turismo Anexo "J" grupo 2, Cat. hasta 850, 1.300 y 2.000 c.c.

Ya se encuentra abierto el registro de inscripciones en la sede de nuestra institución (21 de setiembre 3127) y el mismo será cerrado el 27 del corriente a las 22 horas.

CLASIFICACIONES: Las clasificaciones para esta competencia, se realizarán el domingo 24 en horas de la tarde.

ENTRENAMIENTOS: La pista de "El Pinar", será habilitada a dichos efectos los domingos 10 y 17 como así el sábado 30 entre las 15 y 17 horas. Dichos entrenamientos solamente serán autorizados a aquellas personas que hayan llenado el registro de inscripción.

LA BAJA CILINDRADA



Jorge Mutio, una de las figuras de mayor destaque en la "Baja" o donde actúe. Su Pahnard ha revolucionado la categoría y él... nuestra consideración establece que es uno de los mejores conductores de nuestro automovilismo deportivo.

ESTA categoría posee uno de los más ricos historiales de nuestro automovilismo deportivo. "Baja Cilindrada"... cochecitos pequeños que tuvieron el sortilegio de entusiasmar a todo nuestro país.

Sus presentaciones en muchísimos lugares de tierra adentro y en nuestro Montevideo, contaron con el beneplácito de todos aquellos que vieron una prueba de estas maquinitas.

Si bien es cierto que la "Baja Cilindrada" de hoy difiere en mucho a la quo conocimos años ha, tal vez por el adelanto mecánico, por la velocidad y por lo mucho que se ha trabajado, posee en su contra el factor "rotura" en demasía. No hay fecha que una o dos máquinas queden en el camino de la carrera. Se ha escarbado "demasiado"... se ha "quitado" mucho peso y eso desvirtúa la creación de la categoría.

A fuer de sinceros, nos quedamos con la "otra" Baja Cilindrada. Aquella que el recuerdo nos trae de muchos ases del volante de hoy, iniciados en esta cilindrada de hasta 1.300 c.c.

No somos de aquellos que creemos que todo tiempo pasado fue mejor y en especial del automovilismo deportivo. Estamos con la nueva era, con el adelanto, con lo moderno.

Pero en este caso, no podemos olvidarnos de aquella "Baja Cilindrada" que lo único que pretendía era divertirse, correr, y la cuestión pesos no existía.

Más aún, podría agregar... motores prestados el uno al otro, un compañerismo a carta cabal y un solo ideal... Un "Trofeo", que decía de su participación en tal o cual carrera.

La de hoy, Baja Cilindrada, es demasiado profesional, es demasiado moderna y dejó de ser aquel semillero que tuvo origen en su creación.

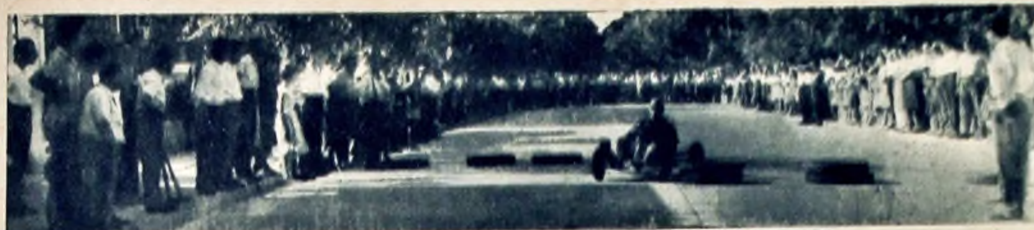
Aclaramos que no estamos en contra de la categoría... comparamos, y si hiciéramos un censo entre la "grey" del automovilismo, estamos seguros que muchos opinarían como nosotros.

Finalmente, estamos esperanzados en que la Asociación reglamente la categoría en una forma definitiva, y sugerimos una reglamentación que esté acorde con la primaria idea... "Semillero"... Automovilismo a menor costo, para mayor participación de corredores.

ACELERADOR.



Escalera india en el circuito de "Punta Fría" en Piriápolis, Bertete, Mainentti, Mutio, y Aguilar, pilares de la categoría.



La primera carrera de Karts en San José.

Karteando

EL FINAL DEL CAMPEONATO

AHORA que está por terminar el primer Campeonato Uruguayo de Karts, convendría echar un vistazo retrospectivo para remontarnos hacia los comienzos de esta actividad que tanto apasiona.

Desde un principio, se destacaron, los Josefides, Serra, Cerdeña, Antonaccio, los Terra, Ramos, Marroco y otros. Existía una homogeneidad casi completa en lo que se refiere a marcas, la mayoría poseía motores West Bend. Casi enseguida, entraron en escena los JLO, pero como su grado de preparación no era todavía adecuado, se veían relegados muchas veces por los primeros.

Luego, ese pequeño conjunto se hizo más heterogéneo y a la vez, aparecieron nuevos nombres sobre el "tapete", situación ésta que alivió bastante la monotonía y al mismo tiempo, le dio más colorido y emoción a las pruebas. Tal es así, que surgieron los Puglia, Pereira, Padovan, Rosentahl, Jodar, Soler, etc., alcanzando sitial elevado desde sus comienzos debido ya a condiciones naturales o poseer buen medio mecánico.



En el circuito de la Plaza Artigas, muchos espectadores y pocas máquinas.

No debemos olvidarnos de otro factor principalísimo, los clubes... A medida que las carriolas se iban haciendo más y más populares, se necesitaban entidades responsables que organizaran las distintas competencias. Así fue como surgieron Karts Clubs: Montevideo, San José, Florida, etc., amén de otras entidades que como el C. Motociclista, Unión Motociclista, acogieron con beneplácito la nueva actividad, formando sub-comisiones destinadas a promover todo lo referente al Karting.

Se realizaron competencias en Florida, Tarariras, Rambla Wilson, San José y Colonia, lo que indicaba bien a las claras que este deporte iba popularizándose no sólo en la Capital sino que había llegado también al Interior del país.

Pero todavía había algo que aprender, y eso era organización. Todas las fechas del torneo en disputa, fueron sin duda de jerarquía en lo que respecta a espectáculo, pero dejaron en la mayoría, pobre impresión en el aspecto antes citado.

Pero esto se iba corrigiendo: lo principal era querer hacerlo. En todo lo demás el campeonato ha sido sumamente auspicioso.

Se ha mejorado muchísimo en cuanto a hombres y máquinas. Actualmente, hay una enorme diversidad de marcas que compiten con chance, por ejemplo los JLO, han pasado sus problemas de "dentición" y ahora caminan como nunca, los West Bend, siguen demostrando sus ecualidades, muchas satisfacciones han logrado los que corren con Puch (tal el caso del puntero E. Josefides), aparecen los motores Montesa, McCulloch, Italemmezeta, Pioner, etc., lo que nos da una idea del interés que había despertado la "nueva ola".

Al promediar el campeonato, la Asociación Uruguaya de Volantes, hizo disputar la "Hora del Kart", brindando a todas las instituciones, un magnífico ejemplo acerca de cómo se debe organizar y prestigiar una carrera de Karts, y de cómo se debe atender al público para que éste salga satisfecho de un espectáculo de jerarquía.

Mientras tanto, el ritmo fue acrecentándose y hoy, ya sobre la finalización del primer campeonato, queda la satisfacción de un adelanto notorio. Hace poco que el prestigioso club de las "alas rojas" Olimpia, así como "Los Arachanes" en Melo, y a orillas del Olimar en Treinta y Tres, se han interesado en los pequeños vehículos creando sub-comisiones a tal efecto. No cabe la menor duda que el Karting se ha impuesto definitivamente en el Uruguay; es de esperar entonces que en el próximo campeonato, las entidades organizadoras, apliquen sin vacilar las grandes enseñanzas que han cosechado a través de su actuación, para llegar así, a consagrarse en muy buena ley dentro del panorama deportivo de nuestro país para luego afrontar competencias internacionales con grandes posibilidades de éxito. Esa es la única manera de progresar.

RALCA.

12 DE OCTUBRE

LOS organizadores de la competencia para Karts de carácter internacional que se efectuará el próximo 12 de octubre en Colonia, han confirmado en forma definitiva los corredores argentinos que tomarán parte en la programación.

Carlos Castagnola, Pablo Nicholson, Roberto Kasch y N. Di Palma, defenderán los prestigios del Karting Argentino, en la categoría de 100 y 125 c.c.

En cuanto a los kartistas de nuestro país, desde ya se ha asegurado la participación de los corredores del Interior y de Montevideo, lo que significará un record, en cuanto a inscriptos.

En nuestras próximas apariciones daremos a conocer más detalles de cuanto acontezca.

La Cámara Junior, el Rotary Club y el Sport Club Real de San Carlos de Colonia son los que tendrán a su cargo, todo lo referente a programación, auspicio y organización.

TASONI SUPERO A PADOVAN







● La circunstancia de que esta nota deba cerrarse el mismo día de la prueba nos inhibe de ser extensos como corresponde. Lo dejaremos para el próximo miércoles. Nuestras notas gráficas son suficientemente expresivas y en una breve síntesis debemos considerar lo siguiente:

Los héroes de la jornada lo fueron Tasoni y Padovan. Ambos en forma personal dieron jerarquía a un espectáculo de altas proyecciones y donde mantuvieron al espectador en continuo interés por lo que acontecía en el circuito.

Solo sobre el final de la carrera que contaba con puntaje para esta última fecha del torneo nacional de Kart, supo el "Chiquito" Tasoni superar por una máquina a Federico Padovan.

La promesa queda en pie, en nuestra aparición de la semana próxima analizaremos todos los aspectos y seremos lo extenso que merece la prueba.

SCHNYDER, IMBA











fotos

CARUSO



TIBLE... EL CORAJE DE ABEL...







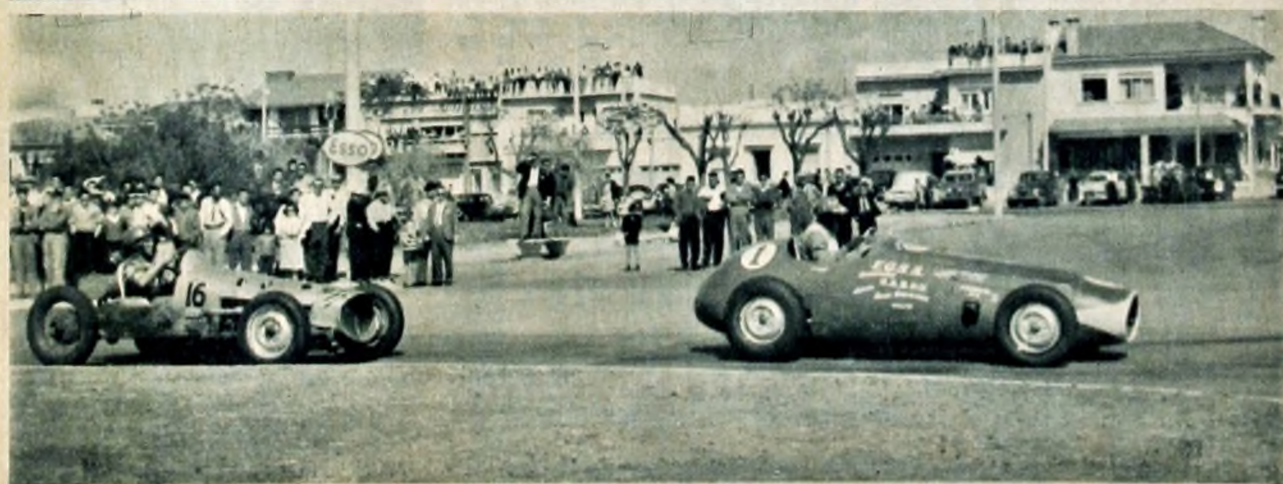
● La misma circunstancia que corresponde a los comentarios de Kart, nuestra entrega de material, nos obliga a ser lo más escuetos en cuanto a los comentarios de lo acontecido en Mercedes.

Cabe agregar que una verdadera fiesta del Automovilismo Deportivo del interior de nuestro país fue la acontecida el domingo ppdo. y que la Fuerza Limitada con lo expuesto en esta 6a. fecha de su campeonato del año en curso ha jalonado sus actuaciones con un éxito maravilloso.

Juan Schnyder triunfó por sus cabales, maravilloso su accionar y supo imprimir a su tren lo que correspondía, de acuerdo a lo que acontecía a sus adversarios.

En cuanto a otra figura de destaque lo fue Abel Martínez García, quien una vez más expuso su vergüenza deportiva, su ardor y un entusiasmo que rayó con la audacia sin límites de esta figura de Salto.

Una deuda más que pagaremos gustosos a los amigos de Mundo Uruguayo...



ONDAS y CA

por TEL y VIS

¿NOS DAN LO QUE REALMENTE QUEREMOS?

Obran en nuestro poder las estadísticas de ventas de varias casas grabadoras de discos. De estas cifras, elegiremos —por su similitud promedial con las demás— las de la RCA Victor.

Sus porcentajes —que varían ínfimamente en relación a los de las otras compañías —se desglosan así:

Clásico	24 %
Tanguístico	22 %
Folklórico	12 %
Melódico	9 %
Jazz	9 %
Centro-Americano	9 %
"Nueva Ola"	8 %
Varios	7 %

Ante esto, uno comienza por felicitarse de integrar una comunidad tan culta que prefiere la música clásica. Luego, comprueba que la tan mentada decadencia del tango es un mito. Por lo menos esto es lo que parecería indicar su segundo puesto en la tabla de los discos de mayor venta. También nos alegramos de que sea nuestra música folklórica la que ocupar el tercer lugar.

El 9 por ciento del género melódico (Kostelanetz, Weston, etc.), y jazz (orquestas y cantantes) y de los ritmos tropicales, hablan de una preferencia menor del público hacia ellos.

Lamentablemente, estos porcentajes se refieren únicamente a lo que podríamos llamar la "consumición hogareña", es decir, la de aquellos que tienen su pasadiscos y su discoteca y no dependen de las radios, porque lo que éstas difunden, no tiene nada que ver con la estadística precedente.

Para empezar, a cualquier hora que Ud. encienda el receptor, se encontrará con que están propalando música de los géneros menos recomendables, especialmente de la mal llamada "nueva ola", que podría definirse en esta fórmula: malos cantantes, malas orquestas y malos plagios de buenas canciones americanas.

Si sólo un 8 por ciento de los discómanos compran estos discos, es porque el 92 por ciento restante sabe de su banalidad. Pero parecería que las emisoras no lo saben y por eso nos bombardean con los "explosivos", en lugar de prestar más atención a lo que el público realmente quiere (y necesita) como alimento espiritual.



La presencia del excelente artista Fernando Ochoa, frente a los micrófonos de Radio Carve y ante la cámara de Saeta TV, dio oportunidad para que Dorita Escobar e Iris Ubal, ratificaran sus magníficas condiciones para efectuar la tarea de presentación del artista. Ambas destacan sus respectivas personalidades que tantos éxitos les han representado.



Antonio Cetti y Jorge Cazet, creadores de la risueña audición "La Pensión 64", posan aquí tal como son, sin los atuendos conque se caracterizan para encarnar a sus respectivos personajes ante el público. De todos modos, son más los que escuchan —semanalmente, por la onda de Radio Carve— que los que ven actuar en persona a estos dos artistas de la expresión cómica, cuya ininterrumpida labor alcanza un éxito de relieves calificativos.



Debut en Buenos Aires

El popular pianista compatriota Panchito Nolé debuta esta noche en la TV argentina, canal que con la participación de tan destacado artista verá prestigiada enormemente sus audiciones. Es otro de los grandes éxitos del mencionado compositor, que en el canal 9 tendrá oportunidad de demostrar una vez más sus reconocidas virtudes.

NALES

RADIOCOMENTARIOS

En los primeros días del mes en curso, debutó por los micrófonos de El Espectador, el notable poeta y folklorista, Osiris Rodríguez Castillo (autor del intenso "1904", entre otras obras de gran significación), quien ha comenzado un ciclo de exaltación de los valores de la cultura autóctona, recibido con beneplácito por los oyentes.

*

"Así se canta a la tierra" es el título de una audición de Radio Monte Carlo, destinada a la difusión de música folklórica. Y "así se hace un buen programa nativista", le decimos a su conductor y compaginador, Héctor Mayoral, —cuyo nombre y su voz (en la locución) han estado vinculados a algunos de los grandes éxitos de nuestra radiotelefonía— por el buen criterio que prima en la selección y recopilación de los temas que propala.



Elsa Daniel y Antonio Prieto, principales figuras de la película argentina "La novia", visitaron el Club de la Popularidad Avance Musicando, en el que presentaron sus saludos al Director del mismo, señor Julio César Alonso, con quien aparecen en la presente nota.

DISCOS

"INTERPRETACIONES INMORTALES"

De las reliquias que colman el archivo de RCA Víctor, han sido extraídas estas versiones registradas por 7 intérpretes diferentes: 4 orquestas (D'Arienzo, Di Sarli, Troilo y Fresedo) y tres cantantes (Gardel, Hugo del Carril y Libertad Lamarque).

Con este variado y —parcialmente— valioso material, se ha confeccionado un LP. que seguramente gustará a los tradicionalistas y será de gran interés para los coleccionistas, pues algunas de sus catorce grabaciones son prácticamente inconseguibles desde hace varios años.

No puede alcanzar los relieves de una antología, pues faltan títulos y ejecutantes que fueron fundamentales en la evolución del tango y hay algunas inclusiones más o menos arbitrarias, pero —en conjunto— es una pieza de valor.



"PIAZZOLLA... O NO!"

(Bailable y "Apiazolado")

En este LP registrado en RCA Víctor, Astor Piazzolla graba por primera vez con su quinteto de reciente formación. En cierto modo, este es un "disco laboratorio", pues en él Piazzolla mantiene en parte lo suyo —inconfundible, único, genial— pero además experimenta con una variación de su tendencia, de tal forma que los 12 tangos que componen este "33" —para quienes están consustanciados con su línea musical (felizmente para el tango cada día son más)— tienen la particularidad de ser aptos para escuchar y bailar.



Las composiciones, diez clásicos y dos creaciones de Piazzolla ("Triunfal" y "Prepárense") están instrumentadas a la altura de los conocimientos de este musicólogo.

"BRASIL EN TEMPO DE DANCA" (Luiz Arruda Paes, seu coro e sua Orquestra)

El pianista y arreglador Luis Arruda Paes ha seleccionado una docena de temas conocidos, que firman compositores de la talla de Bandeira, Antonio Carlos Jobim, Joao Gilberto, Ary Barroso y Dorival Gaymi, para reactualizarlos mediante una vigorosa orquestación y un cálido contrapunto de voces masculinas y femeninas, que sirven de fondo como masa coral, sin articular palabras.

Estas versiones integran un LP del sello Odeón, que combina hábilmente lo nuevo con lo tradicional, llevados a una misma línea estilística por los arreglos instrumentales y vocales —con reminiscencias de Simonnetti y aún de Coniff— que configuran un acierto, puesto que sirven para bailar y también son agradables de escuchar.





Por Saeta TV. Canal 10, actúa con total éxito la orquesta "Sonora Latina" dirigida por su pianista Ruben Darelli, que se presenta en el conocido programa de dicho canal denominado "Antes de Cenar", con su vocalista Luis Alberto Suárez.



(Dibujo de Alonso)

Uno de los técnicos especialmente contratados en el Exterior por el Canal 4, es el cameraman Eduardo Del Mar, muchacho porteño que en los meses de su estadía entre nosotros se ha adaptado perfectamente a nuestro medio.

En la foto, captada en el estudio de la emisora, ocupa su puesto tras la cámara, buscando el enfoque preciso de una secuencia que se lanzará al aire minutos después.



El primer actor Tito Martínez, ampliamente conocido por sus actuaciones en la Comedia Nacional y en distintos elencos profesionales rioplantenses, se ha dedicado últimamente a la radio.

Así es que, diariamente, escuchamos su voz profunda y de sincero acento diciendo los monólogos escritos por el periodista García Pintos, en "El Mundo es Así" (Radio Sur, 20.50).

En otro programa del mismo libretista, "Crónicas Desde Montevideo", y en la sección libretada por Gabriel Villanova bajo el rótulo "La Ola Contra la Roca", que cobra en su palabra diáfana emotividad. (Radio Carve, lunes, miércoles y viernes, 13.15).

En la actualidad, Tito Martínez encara ampliar sus actividades radiales llevando al éter una versión de la novela histórica "Ismael", de Eduardo Acevedo Díaz.



Buen programa nocturno es el que escuchamos los jueves en Radio Sarandí, a cargo de la orquesta que dirige desde el piano el Maestro César Zagnoli —un hombre que prestigia al tango— a quien vemos en actuación en la fonoplatea de la mencionada emisora.

Excelentes arreglos y buena ejecución, ganan más laureles para el celebrado músico compatriota.

coleccionista



Quienes colaboraron y pagaron con su vida en la resistencia francesa, tienen un lugar de preferencia en la filatelia gala; he aquí algunos de los patriotas sacrificados por el invasor nazi.

LOS HEROES DE LA RESISTENCIA

Como es de conocimiento notorio, se denomina la "Resistencia" a las organizaciones francesas que en la época de la dominación nazi en la última guerra, socavaron incesantemente con sus heróicos esfuerzos la sangrienta y bárbara represión germana y fueron una preciosa ayuda para preparar la liberación del país galo.

Muchas fueron las víctimas y rápidas también fueron las sustituciones que se realizaban en los puestos vacantes; hombres, mujeres y jóvenes de todas las tendencias políticas y filosóficas ofrecieron sus trabajos y sus vidas por la libertad y si bien miles de ellos no pudieron ver el triunfo de sus patrióticos afanes, Francia los recuerda y los honra.

Ha sido ahora el Correo francés que ha puesto en circulación con el título de esta nota, una serie de cuatro piezas con los bustos de Jacques Renouvin, abogado de la Corte de Apelaciones, capitán en la gran guerra y luego en la clandestinidad, herido, prisionero, escapa a Montpellier donde es cuando ingresa al "Movimiento Unido de la Resistencia" y vuelto a ser prisionero y deportado a Mauthasen (Alemania), fallece allí por inanición. Sello de 0.20, violeta y azul, grabado por Cottet.

Lionel Dubray, dedicado al sabotaje contra los invasores, pasa luego a la Bretaña donde se ocupa del transporte de armas y ayuda a los paracaidistas provenientes de Inglaterra. Prisionero, fue fusilado en Locminé a los 22 años de edad. Sello de 0.20, azul y verde oscuro.

Paul Gateaud, inspector de Correos en Mácon; apenas establecido el armisticio se dedica a la formación de equipos de sabotage y almacenamiento de armas y municiones; arrestado y torturado en Lyon es fusilado el 9 de junio de 1944.

Madre Elisabeth, ardiente patriota entra en la Resistencia en 1940, siendo la Superiora de Notre-Dame de Compassion, en Lyon; oculta y libera compatriotas arrestados y procura armas para los mismos; destinada a la cámara de gas, a pesar de haber podido evitar este fin, se une voluntariamente a un grupo de condenados a esa misma suerte el 30 de marzo de 1945.

CURIOSOS SELLOS TUNECINOS

Utilizando a dibujantes nacionales, la república tunecina acaba de presentar diversos sellos con grabados netamente folklóricos, que, en la aparente elementalidad de sus líneas, son una clara demostración de los diversos aspectos de la vida nacional, en lenta evolución, retrasada por factores económicos, religiosos, raciales, etcétera.

Las series aludidas corresponden al día de la "Jornada Nacional", con dos valores representando caras humanas con los clásicos rasgos nordafricanos; una serie llamada de la "Jornada del timbre tunecino".

Con motivo de la aparición de estos últimos sellos, se efectuó en la Central Belvedere, la primera exposición filatélica en la novel república, con una perfecta organización e impecable presentación de las piezas; el éxito obtenido por esta razón, ha hecho que ya se anuncie una exposición internacional a efectuarse el año próximo, y de la que informaremos a nuestros lectores en cuanto nos lleguen las ampliaciones escritas a dichos propósitos.

informativo oficial del

FOTO CLUB URUGUAYO

Avda. 18 de Julio 920

CONCURSOS MENSUALES

Damos a continuación el fallo correspondiente al concurso de setiembre, para fotografía monocroma, en el que actuaron como jurados los señores Alfredo Borrat Fabini, Roberto Morassi Olondriz y Pedro Visca.

Obras premiadas: "En silencio", de Ramón I. Rivero; "Retrato", de Julio César Genovesse; "Represa", de Walter Rimoldi. Menciones especiales "Exodo", de Aurora Padilla de Maneiro; "Sombra y espacio", de Norberto Berdía; "Irreal", de Julio César Genovese. Menciones: "Fin de setiembre", de Norberto Berdía y "Engranaje", de Walter Rimoldi.

Las copas para premios fueron donadas por AGFA.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Martes 19 de setiembre, a la hora 19.30: Sr. Pedro Visca: "Demostración práctica sobre naturaleza muerta".

Martes 26 de setiembre, a la hora 19.30: Arq. Carlos A. Surraco: "Exposición de Cromóleos".

Martes 3 de octubre, a la hora 19.30: Concurso mensual de fotografía monocroma y Mesa Redonda.

Martes 10 de octubre, a la hora 19.30: Concurso de fotografía en colores y Mesa Redonda.

Martes 17 de octubre, a la hora 19.30: Sres. Ramón I. Rivero y Roberto Morassi Olondriz: "Charla sobre cine".

Martes 24 de octubre, a la hora 19.30: Sr. Pedro Visca: Demostración práctica sobre virados".

Martes 31 de octubre, a la hora 19.30: Ing. Marcelo Sasson: "Proyección de diapositivos.

(Nota: Salvo expresa indicación de entrada libre, los actos son normalmente exclusivos para socios).

NOTICIAS DE RADIO SUR

UN ameno espacio en Radio Sur bajo el título "Alemania Swing" realiza Peter Fiterman, confeccionando su audición con diversas noticias de la Alemania Occidental y sus temas musicales de actualidad.

◆

Julio César Armi y su "Compañía Nacional de Comedias" continúan su brillante actuación en Radio Sur en su consagrado espacio de las 14 a las 15 horas.

En la actualidad realizan "Mi madre es culpable", radionovela de Ramiro Lacoste, en la que intervienen: Julia Castro, Mónica Gálvez, Mirtha Moreno, Silvia Palacios, Aníbal Suárez, Mario Ney, Hébert Ramírez, Oscar Nelson y otros actores.

◆

"Noches de Opera", el selecto programa que Radio Sur presenta todos los domingos de 22 a 24 horas, con la dirección de Barret Puig Lanza.

Tienen los oyentes la oportunidad de gustar, en este espacio, a los más celebrados artista de la lírica mundial.

◆

Todas las mañanas en Radio Sur, luego del completísimo "Sumario General de Informaciones" de la hora 7, se transmite el espacio denominado "El Consejero del Campo" con Ramos Cánovas. Notas de gran interés para el hombre de campo y para los productores rurales en general.

◆

Los domingos, de 21.05 a 21.35, Enrique Fasanello y sus colaboradores realizan en Radio Sur "Pantalla discográfica" y de 21.35 a 22 horas, "Discomentarios en la Sur", amenos espacios con música popular americana, muy gustados por un numeroso núcleo de oyentes.

◆

Un erudito: Juan Rafael Grezzi, en un jerarquizado programa de Radio Sur: "Así es el Jazz", que se transmite todos los jueves desde las 22 horas. Grezzi historia el jazz desde sus comienzos a la fecha y apoya sus notables conocimientos del género que trata con temas de su propia discoteca, muchos de los cuales son piezas únicas de colección.

◆

"Radio Sur Exitos", la música que marca el "patrón" de la moda en discos, solamente puede escucharse en Radio Sur. A toda hora, en todas las jornadas, hay un "Radio Sur Exito" para usted, seleccionado entre millares de grabaciones.



La última moda: intercambio de pelucas.



—No te muevas. Quiero probar la sopa antes de pedirla.



—¿Cuántas veces tengo que decirles que el que manda, soy yo?



Don TRANQUILO y Flia

POR FOLA

















Vestido con chaquetita, todo en lanilla color caramelo. El primero tiene un corsage simple, de escote alto, y una falda con piezas a los costados, y bieses a modo de tapitas de bolsillos. La chaqueta, bien corta, muestra un cuello y abrocha con dos botones.

Un interesante modelo de Christian Dior, realizado en jersey de lana color canela. Tiene una ancha espalda que llega hasta más abajo del talle, con un efecto de dos piezas, y un cinturón flojo, que anuda adelante, con las puntas desflecadas. No hay escote ni mangas.



buen provecho
espinacas y HUEVOS



ENSALADA DE PAPAS A LA HOLANDESA

Ingredientes: 4 tajadas de panceta; ½ taza de cebolla picada; 1 cucharadita de harina; 1 cucharada de azúcar; 2 cucharaditas de sal; 4 tazas de papas en rodajas; ⅓ taza de agua; ¼ taza de vinagre.

Cortar la panceta en trocitos. En la misma olla derretir la grasa y dorar en ella la cebolla. Antes de que sea oscura, añadir la harina, revolver y agregar todos los demás ingredientes. Después de mezclarlos completamente, tapar la olla, llevar la presión a 15 libras y cocer durante seis minutos. Reducir la temperatura rápido, de acuerdo a las instrucciones del fabricante de la olla. Servir la ensalada caliente, espolvoreada con perejil picado.

HUEVOS ESCOCESES

INGREDIENTES: 6 huevos duros; 1 huevo crudo; ½ taza de pan rallado; ½ taza de leche; 1 taza de jamón picado (o sobrante de asado); ½ cucharadita de mostaza; ¼ cucharadita de pimienta; sal; aceite para freír.

Mezclar en una cacerola el pan rallado y la leche y calentar a fuego muy lento hasta que se forme una crema lisa. Agregar el huevo crudo batido, luego la carne, mostaza y pimienta. Cuando espesa, retirarla del fuego y dejar entibiar.

Forrar con esta mezcla los huevos duros y freírlos en aceite durante 3 a 5 minutos.



BUDIN DE PASCUAS

INGREDIENTES: 6 huevos, 2 pancitos semiduros; ½ taza de leche; ⅓ taza de queso rallado; ⅓ taza de leche cremosa; 6 filets de anchoa; 1 cucharada de aceite.

Untar con el aceite una fuente para hornear y forrar el fondo de la misma con rodajas finas de pan. Echar encima toda la leche que pueden absorber. Luego esparcir encima las anchoas picadas y la mitad del queso rallado. Estrellar sobre la preparación los huevos, repartiéndolos sobre toda la superficie. Verter encima la leche —de la parte superior de la botella—, espolvorear con el resto del queso rallado y cocer en horno moderado hasta que los huevos estén a punto.



HUEVOS CON ANCHOAS

INGREDIENTES: 6 huevos duros; 2 cucharadas de manteca; 3 huevos; 1 cucharadita de perejil picado; ¼ cucharadita de pimienta; ¼ cucharadita de pimentón; ½ cucharadita de sal; 3 filets de anchoa; ½ cucharada de aceite.

Batir la manteca y los 3 huevos. Agregar los huevos duros finamente picados, las anchoas picadas, sal, pimienta y pimentón. Calentar el aceite en una sartén, verter en ella la preparación y freírla de ambos lados.

Si se quiere, se agrega a la preparación un poco de arvejas o papas hervidas y picadas.

HUEVOS A LA MILANESA

INGREDIENTES: 6 huevos duros; 2 cucharadas de pan rallado; 4 cucharadas de queso rallado; 1 cucharada de perejil picado; 4 cucharadas de crema o la crema que se acumula en la parte superior de la botella; ½ cucharadita de pimentón dulce; aceite para freír.

Cortar los huevos a lo largo. Mezclar las yemas deshechas, 2 cucharadas de pan rallado; perejil, pimentón y crema. Rellenar las claras duras con esta preparación. Pasarlas por un poco de leche y pan rallado y freírlos en aceite muy caliente.

MILANESA DE HUEVOS

INGREDIENTES: 6 huevos duros, 1 huevo crudo; ½ taza de pan rallado; 2 cucharadas de aceite; ½ taza de harina; 1 taza de leche caliente; 1 cucharadita de sal; ¼ cucharadita de pimienta; 2 cucharadas de cebolla picada; aceite para freír.

Calentar el aceite sobre fuego lento, agregar ½ taza de harina, revolver. Añadir lentamente la leche, revolviendo constantemente para que no se formen grumos. Hervir durante 5 minutos. Añadir a la salsa la cebolla picada, el perejil y los huevos duros finamente picados. Sazonar, luego dejar enfriar.

De la preparación completamente espesa formar bifes, pasar éstos por la harina, huevo batido y pan rallado. Freírlos en aceite muy caliente durante 3 minutos de cada lado.

BUDIN DE ESPINACAS

INGREDIENTES: 2 ½ tazas de espinacas hervidas; 1 cucharada de aceite; 1 cucharada de harina; ½ taza de leche; 1 huevo; sal, pimienta y pimentón.

Picar las espinacas y pasarlas por un cernidor. Agregar el aceite, harina, sal, pimienta y pimentón, luego la leche y el huevo batido. Batir hasta obtener una mezcla uniforme. Verter ésta en moldes individuales, previamente untados, y cocer en horno moderado durante 20 minutos.

ENSALADA DE ESPINACAS

INGREDIENTES: 8 atados de espinacas; 1 taza de mayonesa; sal; 3 huevos duros.

Limpiar cuidadosamente las hojas más tiernas de las espinacas y guardarlas durante una hora en el refrigerador. Antes de servir, sacarlas de la heladera, escurrirlas si es necesario y aderezar con la mayonesa. Servir con rodajas de huevos duros.

Por el profesor William Leo

astrología científica

PRONOSTICOS ASTRALES ENTRE EL 13 Y EL 19 DE SETIEMBRE

ARIES (21 marzo - 20 abril). — La constancia en todo en concordancia con el dinamismo deben emplearlos a fondo esta semana y todo tiende a salirles bien o a encaminarse por vías de éxito. La salud es buena y los asuntos del corazón marcharán a ritmo normal y positivo. Viaje por negocio o de interés material.

TAURO (21 abril - 20 mayo). — Encontrarán apoyo en asuntos de interés personal. Hay cambios favorables en asuntos de negocios, empleo o profesión. Los negocios y sentimientos marchan en sentido de tranquilidad y todo se solucionará. Si firman contrato miren bien antes de hacerlo.

GEMINIS (21 mayo - 20 junio). — Las cosas del hogar y la familia exigen de Ud. algo más de atención. Sucesos inesperados con allegados y familiares. Los asuntos financieros algo negativos, obren con cuidado y eviten pérdidas. Reconciliación inesperada. Asuntos del corazón con alternativas. Viaje próximo.

CANCER (21 junio - 21 julio). — La inspiración de Urano será sentida por Uds., sepan emplearla a fondo en todo y les marchará bien, y esta influencia puede dejar resultados visibles más adelante. Buenas perspectivas de salud en equilibrio general.

LEO (22 julio - 21 agosto). — Los asuntos financieros algo inseguros, variaciones con cierta tendencia negativa pero actuando con calma todo será salvado. Lo del corazón algo inestable también. Carta o escrito de novedades de interés personal. Viaje corto.

VIRGO (22 agosto - 22 setiembre). — Recibirán atenciones de personas que reconocen sus cualidades y firmeza de voluntad. Dentro de los asuntos del hogar eviten tensiones innecesarias. Pueden encontrar dificultades en asuntos de finanzas o intereses o cotratos. Los asutos sentimentales son algo variables; alternativas diversas pero en sentido positivo.

LIBRA (22 setiembre - 22 octubre).— Los impulsos de Venus en el sentido sentimental deben controlarse ya que ciertas influencias negativas llevan a la prevención. Juege controlándose, ya que las influencias negativas no favorecen en ese sentido. Los asuntos de trabajo o empleos marcharán bien esta semana.

ESCORPIO (23 octubre - 21 noviembre). — Muchas de las cosas deseadas o esperadas serán realidad para estos nativos de Tauro, pero deben evitar que los asuntos sentimentales les absorban su atención. Viaje con oportunidades positivas. Variaciones en la salud, pero sin peligro.

SAGITARIO (22 noviembre - 20 diciembre). — La Luna favorece a sus nativos y en esa forma su influencia se extenderá más adelante. Eviten precipitacin y las cosas en negocios e intereses marcharán bien. En asuntos sentimentales vivan evitando el descuido y la apatía. Entradas en aumento real.

CAPRICORNIO (21 noviembre - 19 enero). — Viaje próximo con algún resultado benéfico; si es puramente por placer no viajen. La salud es buena, pero tengan reposo. Encontrarán apoyo de amigos y familiares y la carga será liviana. Asuntos de juzgados sin importancia. La voluntad sea expresada.

ACUARIO (20 enero - 18 febrero). — El Sol les favorece esta semana, la salud es buena y se mantiene en la generalidad, el cuidado es necesario a pesar de todo. Situación mejorada. Negocios, contratos y finanzas en general en orden positivo; soluciones verdaderas.

PISCIS (19 febrero - 20 marzo). — Trabajen, tendrán buenas oportunidades, pero no olviden el descanso necesario siempre para sostener el ánimo y aumentar sus posibilidades. Actúen con calma. Dominen los impulsos, las cosas salen bien, también en asuntos del corazón es válida esta indicación. La salud es buena. Viaje próximo.

MENSAJE PARA LOS QUE CUMPLEN AÑOS DEL 13 AL 19 DE SETIEMBRE

Los nativos entre las fechas indicadas tienen muy buenas influencias del Sol que actuarán sobre todo su ser físico y psíquico. Deben aprovechar estas influencias en los próximos doce meses en que durante estos pronósticos accionando positivamente y emprendiendo todo aquello que requiera atención personal.

Mercurio en el primer sector indica intelecto despierto y activo, así como Venus buenas realizaciones en beneficio de las ganancias personales o aumentos de sueldo para los empleados. Solucionarán algo que les preocupa principalmente en el sentido financiero, pero deben actuar a plena conciencia.

Los asuntos sentimentales bastante obstaculizados, sean tolerantes y se evitarán conflictos y el futuro será mejor.

La salud será en general buena como lo indica Júpiter en el sector que a ello corresponde.

13 AL 19 DE SETIEMBRE

EL SIGNO DEL MES

Durante estos días el Sol transita por el tercer decanato de Virgo regido este tercer decanato por las influencias combinadas de Mercurio con Venus.

Estas influencias indican en general condiciones para actividades tanto artísticas como intelectuales y también pueden desempeñar con eficiencia tareas de crítica, sobre arte, cine, teatro, etc., pudiéndose destacar en ellas.

Son de carácter alegre, sentimentales y armoniosos principalmente si los planetas de que tratamos están armoniosos el día del nacimiento. De otra manera deben evitar algo de sensualidad, pereza e indolencia que son las características negativas de Mercurio y Venus cuando están recibiendo inarmonías.

POSICION E INFLUENCIAS DE LA LUNA ESTA SEMANA

El 14 la Luna está en Escorpio, que rige las vías urinarias.

El 15 a las 20.51 entra en Sagitario que rige las caderas y los muslos.

El 18 a las 2.39 entra en Capricornio que rige las rodillas y las articulaciones.

El 20 a las 5.41 entra en Acuario que rige los tobillos.

Luna creciente toda la semana.

Si debe fijar fecha para una operación, elija aquellos días en que la Luna no esté o pase por el signo que rige la parte a intervenir. Para dar medicinas elija en cambio esos días, porque la sangre lleva los remedios más directamente a la parte afectada.

En creciente lunar las heridas u operaciones curan más rápidamente y con menos peligros a complicaciones que en menguante.

Lo que se inicia con la Luna en Aries, Cáncer, Libra o Capricornio, se lleva a término más rápidamente y mejor que en otras oportunidades, debido a la energía que proporcionen dichos signos zodicales.

Para consulta gratuita en la Sección "ASTROLOGIA CIENTIFICA", ponga seudónimo y fecha completa de nacimiento; agregue este cupón y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Piedra Alta 1720, Montevideo.

Si desea encargar estudio completo, solicite previamente formulario remitiendo $ 0.50 en estampillas de correo para gastos al Prof. William Leo, Casilla 51, Montevideo.

Soraya

SORAYA, la ex esposa del Shah de Irán, ha estado más de una vez en nuestras crónicas. Su personalidad de mujer sensible, al margen de posiciones jerárquicas y de los avatares políticos que precipitaron su desplazamiento social, nos ha interesado siempre. También, más de una vez, los lectores han requerido "noticias" de su azarosa vida, con simpatía y emoción. Como corresponde frente a un caso de valores humanos, de sentimientos y aun de dramáticos aconteceres, no demasiado ocultos tras la trama de los complejos mecanismos o de los intereses creados.

Soraya ha visto interpretadas sus actitudes —luego de su frustración matrimonial— en forma asaz antojadiza. A menudo, mal intencionada.

Ahora parece llegado el momento de una aclaración —o de una definición— con respecto a sus verdaderos móviles y su íntimo sentir. Soraya ha hecho declaraciones para la Prensa sobre sus actos, sobre su vida. Vale la pena oirla:

"SUFRO TODAVIA..."

—"Me es penoso —comienza diciendo— quebrantar la regla de silencio que me había impuesto desde mi divorcio, pero estimo un deber poner término a todos los rumores de que he sido víctima.

He leído con tristeza —algunas veces con indignación— las informaciones erróneas o tendenciosas alusivas a mi persona y he comprobado que mi reserva no ha dado otro resultado que la multiplicación de artículos inexactos relativos a mi vida privada.

En Francia se dice a menudo: "El que calla, consiente". Pues bien: yo no quiero que se interprete mi silencio como un asentimiento a los conceptos erróneos que se han vertido sobre mí.

A la tristeza de una separación motivada, como todos saben, por razones de Estado, ha venido a agregarse la amargura experimentada frente a las versiones inescrupulosas propaladas a mi respecto.

He sufrido. Sufro todavía. Es por eso que he decidido tomar por primera vez la pluma para intentar el restablecimiento de la verdad.



"Vacaciones" romanas en 1953. El Shah estaba huyendo de una revuelta en su país, pero volvió dos días después.

LOS RUMORES ABSURDOS

"Un rumor que me ha afectado particularmente es el siguiente: Su Majestad el Shah habría suprimido la pensión que me servía desde nuestra separación!

Esta afirmación es en absoluto inconsistente. Su Majestad el Shah no me ha retirado ninguna pensión por la razón de que nunca me la ha otorgado. Nuestros intereses han sido arreglados definitivamente en el momento mismo de nuestro divorcio. A partir de entonces mi vida material y mis circunstancias personales son totalmente independientes en relación con mi ex esposo.

Me preocupa el juicio condenatorio referente a mis actitudes de la vida privada. ¿Cómo no experimentar disgusto leyendo que Su Majestad el Shah me habría reprochado una vida asaz mundana, siendo que mi conducta no se aparta de la de todas las mujeres de mi condición?

No comprendo, en verdad, por qué el hecho de dedicarme a los deportes de invierno o de bailar en los lugares de moda, debe suscitar toda suerte de rumores.

LA FAMILIA, INVOLUCRADA

"Basta, en efecto, que reitere algunas danzas, en cualquier fiesta, con un personaje conocido, para que de inmediato sean barajadas todas las hipótesis, desde la más anodina a la más audaz.

Se me han adjudicado tantos proyectos matrimoniales en los cuales yo jamás había soñado, que me siento francamente inhibida para aceptar una simple invitación a la danza formulada por cualquier caballero!

También mi familia ha sido incluída injustamente en el "affaire". Se ha dicho, por ejemplo, que su Majestad el Shah habría apartado a mi padre de sus funciones de embajador en Bonn. Esto es incierto. Según la ley irania el cargo debe ser desempeñado por una misma persona durante un plazo de diez años. Este período debe expirar en el curso de este año, pero no puedo precisar detalles porque no me ocupo, en absoluto de cuestiones políticas.

Se confiesa...



En St. Moritz, Soraya "tratando de olvidar". Sonriente y aparentemente integrada a la fiesta, sus ojos no reflejan lo mismo que sus manos...

La situación se repite con mi tío, que se encuentra en Irán. Es absurdo ligar cualquier acontecimiento con nuestro parentesco.

"ESTIMO Y RESPETO AL SHAH..."

"No he vuelto a encontrarme con mi ex esposo desde nuestra separación, pero he conservado por él los sentimientos de estima y de respeto experimentados durante nuestra vida en común. Espero que sea de la misma manera para él.

Pero hay un plano en que las exageraciones —o, lo que es lo mismo, la imaginación de las gentes— se han mostrado realmente intolerables.

Puede decirse que las versiones más absurdas, las concepciones menos verosímiles, se han desencadenado en lo referente a mis proyectos matrimoniales. Todo esto me hace mal. Más de lo que puedan imaginar los que hacen circular noticias tan carentes de un elemental asidero.

La lista de nombres que se han puesto periódicamente en primer plano, es larga y fastidiosa de enumerar. Debo, sin embargo, declarar algo importante: ni en el pasado, ni en el presente, la idea de un nuevo matrimonio ha llegado a obsederme.

SOLO DIOS LO SABE..."

"Es normal, por otra parte, que yo aprecie la compañía de ciertas personas, pero, ¿es esto suficiente para que me adjudiquen de inmediato intenciones o sentimientos inexistentes?

Si, como acabo de decirlo, Su Majestad el Shah no ha intervenido en mi vida después de nuestra separación, ¿cómo ha podido escribirse que S.M. el Shah se habría mostrado contrario a tal o cual unión que yo tendría proyectada?

¿Cómo, inclusive, ha podido decirse que yo habría hospedado en mi villa a un pretendiente; que esto habría suscitado la cólera de mi ex marido; que mi familia me habría hecho objeto de reprimenda, etc.?...

Todo esto —repito— me hace daño.

¿Por qué se me muestra bajo falsos aspectos? ¿Por qué se viola de tal manera mi intimidad?

Se va tan lejos en este dominio, que se ha debatido públicamente, con una desaprensión dolorosa para mí, la cuestión de saber si yo podría o no tener hijos. A esto sólo el buen Dios podría responder.

EL "AFFAIRE" YORK NOBLE

"Hablemos, por fin, del "affaire" York Noble. Conocí al señor Noble en casa de amigos comunes, en el transcurso de una recepción. Me entretuve conversando con él de mil temas generales, y fue el mismo señor Noble quien me preguntó, en medio de esta charla, e inopinadamente, si no desearía interesarme en un negocio de fabricación de pequeños coches del cual era promotor. Debo a su empeño el conocimiento del interés industrial y financiero que podría representar tal empresa.

Poco a poco, el señor Noble ha llegado a convencerme de que encontraría la ocasión de tener una labor interesante desde múltiples puntos de vista. Hemos elaborado juntos diversos proyectos y, durante algunos meses, he pensado seriamente que tal operación me distraería y, quizá, cambiaría gratamente el correr de mis días.

Sin embargo, pronto he tenido que rendirme a la evidencia de que yo no poseía, desgraciadamente, cualidades de mujer de negocios.

UN NEGOCIO ABANDONADO

"Los negocios no se improvisan. Yo, por otra parte, no estaba preparada para una empresa de tal envergadura.

Así, de común acuerdo, el señor Noble y yo hemos decidido abandonar nuestros proyectos y poner fin a mi participación en la industria automovilística.

Esta decisión ha sido tomada por las solas razones que acabo de indicar, el 28 de abril del año en curso.

Desde afuera se han creado versiones muy antojadizas alrededor de este "affaire". Al respecto, deseo expresar un desmentido formal a las informaciones según las cuales la Corte de Irán habría intervenido para aconsejarme en tal o cual sentido. Ni la Corte de Irán, ni mis padres, ni nadie, han ejercido influencia en mis resoluciones a este respecto.

Sólo me he valido del asesoramiento de mi consejero jurídico habitual, el señor Lichten-Stein.

Creo que no vale la pena dar más informaciones sobre este asunto ya liquidado.

SOLO UNA VIDA TRANQUILA...

"Yo querría, antes de terminar, decir a los lectores de este artículo de la ex emperatriz Soraya, que mi deseo más sincero es vivir una vida tranquila, al abrigo de las indiscreciones y de la curiosidad pública. No desearía que guardasen de mí una imagen falsa que no corresponde ni a mi naturaleza ni a mis verdaderas aspiraciones".

*

Firma estas confesiones la "Princesa Soraya Esfandiary", una mujer hermosa, refinada, que hubo de alcanzar una posición jerárquica de privilegio para tornar luego —como decimos a menudo— al "llano", que es símbolo de anonimato para algunos, pero que es, en su caso, un plano al que convergen las indiscretas luces del pasado...

Soraya quiere paz. La merece, sin duda, lejos de insidias e imaginerías. Donde pueda disfrutar, siquiera, de un resplandor de esperanza.

M. P. F. S.



Antonio Muñoz Cabrero, banquero, el soltero más codiciado de España, acompaña a Soraya durante la Feria de Sevilla.



El príncipe Johannes Von Thurn und Taxis, perteneció al séquito de la reina Soraya.



Soraya, la hermosa reina de 24 años... fue la segunda esposa del shah, que por entonces tenía 35 años.

punto CRUZ



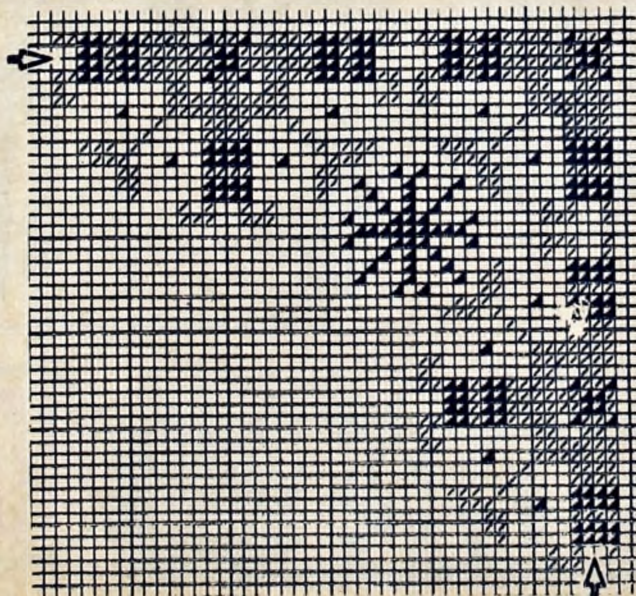
MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 3 madejas, blanco; 2 madejas, negro; 46 x 150 cms. de tela con 42 hebras en 5 cms.; una aguja de tapicería Milward Nº 23.

En la interpretación del bordado utilizar siempre 4 hebras del Mouliné Ancla.

Cortar de la tela dos piezas rectangulares y marcar el centro de cada pieza en ambos sentidos con un hilván.

El punto cruz se trabaja sobre 3 hilos de la trama, de modo que habrá 14 cruces en 5 cms. El diagrama representa la cuarta parte de un motivo y cada cuadrado corresponde a 3 hebras de la trama. En la interpretación del bordado seguir las indicaciones del diagrama. Comenzar en el centro de la tela, en la intersección de los hilvanes. El centro del dibujo marcado con flechas debe coincidir con los hilvanes.

Una vez terminada esta parte, completar el motivo y repetirlo luego como se ve en la foto. Luego planchar la pieza sobre el revés. Colocar las dos partes del almohadón derecho sobre derecho, coser a máquina todo alrededor a 1 ½ cms. de los bordes, dejando en un lado una abertura para armar el almohadón. Dar vuelta, poner el relleno, luego cerrar la abertura con punto guante. *(Modelo 7960).*



***CLAVE DEL DIAGRAMA.** — Cuadrados con línea, Mouliné blanco; cuadrado con triángulo negro: un punto cruz interpretado con hilo negro.*

el saco tejido es siempre **Chic**



RECOMENDAMOS *para la confección de este MODELO*

Lana **SPORT** CON POLFIN



LA LANA DE LAS PRENDAS PERFECTAS

A UN COLOR

MATERIALES. — 15 ovillos de lana de grosor mediano; 2 pares de agujas a 3 y 3½ mm. de diámetro; 4 botones.

MEDIDAS. — Talle 46/48.

PUNTO EMPLEADO. — Tejer 1 malla al derecho al principio y al fin de cada hilera para la orilla. Esta malla no se mencionará en la explicación del punto.

Primera hil (revés de la labor); (x) 1 der; 1 rev. Repetir desde (x) y terminar con 1 der.

2ª hil (derecho de la labor): (x) 1 rev; pasar 1 m sin tejerla dejando la lana detrás de la labor. Rep desde (x) y terminar con 1 rev.

3ª hil: (x) 1 der; pasar 1 m sin tejerla dejando la lana delante de la labor. Rep desde (x) y terminar con 1 der.

4ª hil: (x) 1 rev; tejer 1 der tomándola por atrás. Rep desde (x). Terminar con 1 rev.

5ª hil: (x) 1 rev; 1 der. Rep desde (x) y terminar con 1 rev.

6ª hil: (x) pasar 1 m sin tejerla dejando la lana detrás de la labor; tejer 1 rev. Rep desde (x) y, al terminar, pasar 1 m sin tejerla.

7ª hil: (x) pasar 1 m sin tejerla dejando la lana delante de la labor; tejer 1 der. Rep desde (x) y, al terminar, pasar la última m sin tejerla.

8ª hil: (x) tejer al der la m siguiente tomándola por atrás; 1 rev. Rep desde (x) y terminar tejiendo la última m al der tomándola por atrás. Rep siempre estas 8 hil.

ESPALDA. — Poner 134 m sobre las agujas finas y tejer 4 cms. en p elástico doble. Aumentar 7 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. A 37 cms de la base formar las bocamangas. Cerarr a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m, 5 veces 2 m y 1 vez 1 m. A 18 cms. de la sisa sesgar los hombros. Cerrar 5 veces 7 m a cada lado y en cada 2ª hil. Desmontar las m restantes.

DELANTE IZQUIERDO. — Montar 70 m con las agujas finas y tejer 4 centímetros en p elástico doble. Aumentar 3 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. A 37 cms. de la base formar la bocamanga como en la espalda. A 7 cms. de la sisa formar el escote. En el lado del mismo disminuir 21 veces 1 m en cada 2ª hil y 3 veces 1 m en cada 4ª hil. Al mismo tiempo y, a 18 cms. de la sisa sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

MANGA. — Poner 58 m sobre las agujas finas y tejer 6 cms. en p elástico doble. Aumentar 9 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. Aumentar 14 veces 1 m a cada lado y a cada 2½ cms. A 42 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 3 veces 3 m, 3 veces 2 m, 13 veces 1 m, 2 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las 3 restantes.

BORDE DELANTERO IZQUIERDO. Montar 172 m con las agujas finas y tejer 4 cms. en p elástico doble. En la última hil desmontar las primeras 120 m en elásticos y dejar en espera sobre una aguja auxiliar las 52 m restantes.

BORDE DELANTERO DERECHO. Montar 172 m con las agujas finas y trabajar en p elástico doble. Al tener 2 cms., en la hil sig formar 4 ojales. Cerrar la 7ª, 8ª, 9ª, y 10ª m; la 43ª, 44ª, 45ª y 46ª; la 79ª, 80ª, 81ª y 82ª m, y por último, la 114ª, 115ª, 116ª 117ª m. En la hil sig montar 4 m nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas. Al tener 4 cms., cerrar 120 mallas, partiendo del lado de los ojales y dejar en espera las 52 m restantes.

CUELLO. — Montar 100 m con las agujas finas y tejer 4 cms en p elástico doble. Dejar las m en espera.

Volver a trabajar sobre 47 m del borde izquierdo. Tejer 47 m, luego tejer 3 m juntas al der, 1 der, 1 rev, ahora trabajar sobre las mallas del cuello y tejer 1 rev, 1 der, hacer una disminución doble sobre las 3 m sig; tejer hasta las últimas 5 mallas del cuello. Sobre éstas tejer 3 m juntas al der, 1 der, 1 rev. Seguir trabajando sobre las mallas dejadas en espera del borde derecho y tejer 1 rev, 1 der, 1 disminución doble, tejer las 47

(Continúa en la página 59)

Mundo Uruguayo

consultorio de la mujer

¿QUE ES EL FLIRT? — También podríamos llamar al flirt, un amorío... y se le dé un nombre u otro, no es el entretenimiento más adecuado para una muchacha que quiera llegar a enamorar a un hombre honesto, y tener un hogar. Algunas lo hacen porque algo parece inclinarlas a ese juego peligroso, y se diría que son incapaces de evitarlo. Pero otras lo practican creyéndolo elegante, moderno, y sobre todo, pensando que así encontrarán un esposo. Y aquí está la gran equivocación, porque los hombres que valen lo bastante como para que se justifique el deseo de atraerlos, se alejan rápidamente de la que consideran una coqueta, y de la que sospechan lo peor.

Hay chicas que creen que, flirteando, llegan a conocer a los hombres, y serán más tarde capaces de elegir al mejor. Otra equivocación, porque todos ellos son diferentes, es un juego en el que no se aprende nada que beneficie, y mientras tanto se está perdiendo la vida en tonterías. El hombre que estas mujeres logran atraer, es el complicado, o el que tiene una esposa, o el que está lleno de defectos, y en ninguno de estos casos se llega con él, a nada que valga la pena.

Flirtear puede parecer divertido, sobre todo a las chicas muy jóvenes, que ven eso en el cine, y lo imaginan como una gran diversión. Pero nunca ha sido un placer, al menos para mujeres honestas, ser confundidas con alocadas, dar sus besos a hombres para los cuales no significan nada, y cambiar de admirador con demasiada frecuencia, hasta llegar a desesperar del amor y el futuro. La mujer realmente equilibrada no flirtea, y menos con el primer recién llegado, espera su momento, atiende al que le agrada y es apropiado para ella, cuando él acaba de elegirla, pues al fin y al cabo, y por más modernismo que haya en estas cosas del amor, es el hombre quien debe escoger, en bien de la futura armonía del hogar.

YEYA DE E. — Piernas doloridas es un mal de la época, y tal vez el resultado de usar zapatos con tacones demasiado altos, una vida muy cansadora, malas posturas. Cuando no tiene por motivo várices (a veces son internas y no se notan), o una afección ovárica, baños adecuados son bastante útiles para hacer desaparecer, o atenuar, la molestia. Sumérjalas dos veces por día en un recipiente amplio, o en la bañera con agua hasta una altura de 12 centímetros, y chapotee con los pies, durante unos minutos. De este modo evitará la inflamación de los tobillos, y experimentará una sensación de bienestar. Lo ideal es emplear agua fría, pero naturalmente, esto no es posible en esta época, así que puede ser tibia, casi caliente. Si se anima, haga lo mejor de todo: empezar con el agua caliente, y abrir la canilla de la fría, mientras desaparece la otra. En el último momento, cuando ya es toda fría, debe chapotear con más energía, y terminar el baño. Todo esto por ahora, claro; cuando ya haga calor, puede darse el baño con agua fría, únicamente.

LA CHINITA DE TACUAREMBO.— A todos los novios, por mucho que se quieran les pasa eso: discuten de cuando en cuando, por una nadería, y luego se reconcilian. Por supuesto que es una tontería estar disputando, pero parece inevitable, y mientras no se exagere, (lo que ya haría temer por la armonía del futuro hogar), no hay por qué preocuparse. Por tu parte, trata de evitar los motivos de discusión, y si él empieza, tómalo a broma y no le dejes seguir. Pero, ¿por qué un noviazgo tan largo? Si no hay causas económicas, y por lo que dices, creo que no, deberían tratar de casarse pronto. Esos idilios interminables no conducen nunca a nada. Hay demasiados peligros para el amor, cuando las relaciones se alargan y se vive mucho tiempo en esa atmósfera engañosa del noviazgo eterno.

UNA NUERA... QUE ES TAMBIEN UNA MADRE. — ¿Por qué no hablas francamente con tu suegra? Puedes hacerlo sin reproches, con mucha calma y dulzura, y es muy posible que, a pesar de tratarse de una mujer algo alocada, comprenda tus razones. Ese tipo de mujer suele ser difícil cuando se trata de dinero y de sentido común, en general, pero generalmente acepta la realidad si se la presentan como peligrosa para el bienestar de un hijo. Cuando entienda bien la situación, y lo que está perjudicando el futuro de todos ustedes, con sus gastos insensatos ,es muy probable que dé marcha atrás, poniéndose a vivir dentro de sus medios. Es una lástima que tu esposo no quiera hacer nada; a él lo escucharía más fácilmente, y después de todo, es el deber de un padre, velar por el porvenir de los suyos. Pero si insiste en no mezclarse en el asunto, pase lo que pase, no discutas con él. Toma la cuestión en tus manos, manéjala con grandes cantidades de tacto y habilidad femenina, y de un modo muy amistosa, plantéala a tu suegra.

OLGA DEL VALLE. — Puedes ponerte para esa ocasión tu vestido de seda negra, y tener como adorno el collar y la pulsera de oro. Con eso bastará para que estés elegante. Sí, los accesorios, cartera, guantes, zapatos, han de ser negros, también. No te compres un sombrero, sin haber averiguado antes si las demás llevarán uno. Es cierto que una mujer está siempre más elegante con sombrero, pero no se siente cómoda cuando llega a una reunión, y descubre que es la única que tiene uno. Es muy probable que las otras vayan sin sombrero: así, te ahorrarás comprar uno que, según tú misma escribes, no tendrás ocasión de volver a usar.

LA SEÑORITA DE S. — Aquí está la respuesta a tus preguntas: 1) El esmalte de las uñas no es ya, según la última moda, ni demasiado claro, ni nacarado. 2) No hay un tipo de alimento en particular que haga crecer el cabello, pero como sus deficiencias revelan un estado de salud precario, algo que no marcha bien en el organismo, y muy a menudo es el resultado de una nutrición insuficiente, comer lo que se debe, puede en muchos casos terminar con el problema. Una alimentación adecuada es la que incluye abundantes verduras, algunas crudas, legumbres secas y productos lácteos. Demasiada carne, y mucho alcohol, perjudican la salud, el cutis, y se reflejan en ocasiones, en lo que ocurre en el cuero cabelludo. 3) Que un producto forme parte de los componentes de una crema, no quiere decir que pueda aplicarse sólo sobre la piel, o que le haga bien. A veces, una máscara puede ser excesivamente gruesa para una epidermis delicada, o proporcionarle un exceso de algo que no necesita, y que hasta le causa daño. Siempre es más prudente comprar una crema de confianza, que hacer pruebas con cosas cuyo resultado, en nuestra cara, es imposible prever. 4) No, no conviene friccionar el cuerpo después del baño, con alcohol o aguas de colonia. Basta hacerlo con el guante de crin o el cepillo adecuado.

ANITA. — Claro que te conviene aprender un oficio, en lugar de aceptar en casa de esa familia, una posición no muy clara, que puede muy bien resultar la de una niñera, con tareas de mucama y mal pagada. Tienes razón al desconfiar de los propósitos de esa gente; empezó mintiendo para atraerte, y ese ofrecimiento de "ser como de la familia", sin sueldo, da mucho que pensar. Convence a los tuyos de que si aprendes un oficio (y si estás cerca de San Ramón puedes hacerlo en la excelente Escuela Industrial que existe allí), conseguirás más tarde ganancias mayores, y otra independencia. También sería una pena que abandonaras por completo tus estudios liceales, que allí podrías continuar, junto con los otros. Nunca hay que cerrarse los caminos; al contrario, es preciso luchar por abrir otros nuevos. A tu edad, estás en el momento de emprender la gran batalla. Tu familia puede prescindir por ahora, aunque sea con algún pequeño sacrificio, de esos pesos que supone lograrías más adelante, en esa casa. Y nada se consigue sin sacrificio.

UNA TEMEROSA. — ¿Por qué ha volver un hombre con la novia que tuvo años atrás? No existe más peligro de esto, que de que él encuentre a una desconocida y se enamore de ella. Un idilio como aquél, de poca duración, y un alejamiento absoluto durante tanto tiempo, no deberían inquietarte. Ahora, él demuestra estar enamorado de ti, y harías mal si le expresaras la menor duda al respecto. Ni siquiera pienses en eso; cuando algo malo debe suceder, no se evita preocupándose por anticipado. Y una muchacha tiene que repetirse siempre que su novio la adora, y ni mirará a otro, y darle a él la impresión de que está convencida de eso.

consultorio grafológico

IRIS ASTRID. — La letra que adjunta pertenece a un individuo de personalidad bien controlada que guía sus actos con discreción, independencia y observación constantes. En su vida de relación —amistad, afectos, contactos sociales— se muestra mentalmente adaptable, cordial y receptivo, pero sus puntos de vista se mantienen en todo caso inconmovibles. Su criterio es, a la vez, práctico y científico. A través de un espíritu objetivo cien por ciento, además de cierta predisposición a imponer sus soluciones y enfoques muy personales, busca la raíz o esencia de las cosas, desdeñando detalles superfluos y excesos de imaginación. Es ordenado, económico, curioso en el mejor sentido y, sobre todo, básicamente realista.

Ama la paz y la estabilidad y es de sentimientos poco variables. Lamentablemente, cuesta un poco penetrar en su intimidad.

SILENCIOSA. — Son muy escasas las líneas enviadas, pero podemos adelantarle algunos detalles de interés. Especialmente, en lo que se relaciona a ese "punto oscuro" que la preocupa. No encontramos signos de simulación en los rasgos que adjunta sino de inestabilidad originada por un temperamento nervioso muy acusado. Los cambios bruscos —para usted insólitos— son propios de una emotividad sin contralor, de una imaginación exaltada y, más que nada, de una afectividad insatisfecha.

Ya que solicita una opinión al respecto, le diremos que depende en alto grado de su tacto e intuición material una regulación feliz de esa conducta que se ve, además, muy influída por los fenómenos de la adolescencia. Observe, tenga paciencia y sugiera sin imponer. Esa chica necesita un apoyo que sólo usted puede darle.

LEANDRO (S. José). — No se inquiete usted demasiado por las "diferencias" de carácter que anota. Si el afecto es grande sabrá atemperarlas. Por otra parte, las mayores dificultades están de su parte. La letra de "E" revela carácter básicamente bondadoso —quizá demasiado débil— y tendencia a dejarse absorber por las influencias exteriores. Es comunicativa, afectuosa, un tanto variable en sus estados anímicos y de índole más tierna que pasional.

Su propio grafismo señala rasgos intensos y dominantes. Como es común en los intuitivos, busca usted solucionar sus problemas por vías muy personales y a menudo caprichosas, imponiendo conceptos y dificultando la convivencia armónica con los otros. La impaciencia parece ser factor primordial en su vida. Procure estabilizar su intimidad.

PAQUITA. — Es posible, sí, ejercer un benéfico dominio sobre los impulsos personales a través de la Grafoterapia. Pero —como dijimos más de una vez— es fundamental actuar bajo dirección responsable para evitar riesgos de un resultado contraproducente. La escritura obedece en forma tan directa a la vibración mental - nerviosa que, cuanto tienda a modificarla bruscamente, causará impacto negativo en la siquis. Los ejercicios graduales son, en cambio, de resultados maravillosos. En su caso —nerviosismo, exitabilidad, impaciencia habituales— es necesario aplicar, en principio, un ejercicio que actúe como sedante. Le recomendamos, en consecuencia, trazar una o dos planas diarias de líneas curvas, asemejando al dibujo con que se representa la superficie ondulada del mar. La tensión nerviosa disminuirá de inmediato.

CONSULTORIO ASTROLOGICO

ISABELITA. — Su carta natal astrológica indica que Ud. tiene buen grado de salud y su delgadez es circunstancial. La conjunción de Saturno con el punto ascendente indica algo de dificultades pero no serias, tan es así, que su carta indica tendencias a echar cuerpo a medida que avance en edad. También se indica matrimonio aunque alguna demora para realizarlo.

MACARENA. — Su carta astrológica indica matrimonio demorado, es decir, para alrededor de sus 30 años de edad.

VIRGO Y LEO. — En su carta me dice que Ud. es de Virgo y su novio de Leo, pero no puso el año de nacimiento y en esa forma es imposible hacer un pronóstico sobre afinidad. Para ello hay que observar planeta por planeta y sus relaciones mútuas.

ROCIO DEL ALBA. — Agradece la contestación que pueda dar a su consulta y pone la fecha 17 de mayo de 1932, pero no formula consulta alguna. Escriba nuevamente y exprese su deseo.

SOLEDAD. — Usted es muy pesimista y esa es una condición mental que hace que sus cosas le salgan mal. Usted se queja de su mala suerte en todo lo que indica una condición mental cultivada negativamente.

EL SACO TEJIDO ES SIEMPRE...

(Continuación de la página 57)

malals restantes. En la hil sig tejer las mallas como éstas se presentan. En el derecho de la labor hacer las disminuciones como anteriormente 12 veces más. Al mismo tiempo disminuir 13 veces 2 m en cada extremo, siempre en el derecho de la labor. Para terminar, cerrar en elásticos las 48 m restantes del cuello.

Coser los bordes delanteros y el cuello.

A DOS COLORES

MATERIALES. — Lana de 3 hebras de grosor mediano en las cantidades y colores siguientes: 10 ovillos de un color claro y 7 ovillos de un color oscuro; 2 pares de agujas de 3½ y 4½ mm. de diámetro; 4 botones.

MEDIDAS. — Modélo apto para cualquier talle.

Trabajar siempre con dos hebras de lana del mismo color juntas.

PUNTO EMPLEADO. — **Primera hil:** con lana clara tejer 1 der para la orilla; (x) 3 der; pasar 1 m sin tejerla dejando la lana detrás de la labor. Rep desde (x) y terminar con 3 derecho, 1 der para la orilla.

2ª hil: con lana color claro tejer 1 der para la orilla; (x) 3 rev; pasar 1 m sin tejerla dejando la lana delante de la labor. Rep desde (x) y terminar con 3 rev; 1 der para la orilla.

3ª hil: como la primera.

4ª hil: como la 2ª.

5ª hil: tejer al der con lana color oscuro.

6ª hil: como la 5ª. — Rep siempre estas 6 hil.

ESPALDA. — Montar 85 m con lana color oscuro y con las agujas finas. Tejer 3 hil al der. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. A 39 cms. de la base formar las bocamangas y disminuir 1 vez 9 m a cada lado. A 20 cms. de la sisa sesgar los hombros. Cerrar 4 veces 5 m a cada lado y en cada 2ª hil. Desmontar las m restantes.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 45 m con lana color oscuro y con las agujas finas. Tejer 3 hil al der. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. A 39 cms. de la base formar la sisa como en la espalda. Al mismo tiempo formar el escote. Disminuir 1 m, luego 11 veces 1 m en cada 4ª hil y 4 veces 1 m en cada 6ª hil. Sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 45 m con las agujas finas y con lana colir oscuro. Tejer 3 hil al der. Luego trabajar con las agujas gruesas y en el p explicado. Aumentar 14 veces 1 m a cada lado y a cada 2½ cms. A 43 cms. de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 9 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las m restantes.

BORDE DELANTERO IZQUIERDO Y MITAD DEL CUELLO. — Montar 9 m con las agujas finas y lana color oscuro. Trabajar siempre al der. A 40 cms. del comienzo y, en el extremo derecho, aumentar 11 veces 1 m en cada 6ª hil y 5 veces 1 m en cada 4ª hil. Luego tejer en línea recta 10 hil más. Dejar las m en espera.

PARA EL BORDE DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso. Formar 4 ojales. El primero, 3 3 cms. de la base, los 3 restantes a cada 12 cms. Para cada ojal cerrar las 3 m centrales y montar mallas nuevas en la hil sig. Terminada la parte explicada añadir 30 mallas nuevas en el lado del cuello y, a continuación de éstas tejer las mallas dejadas en espera del borde izquierdo de modo que la parte sesgada de ambas partes estén en el lado de las 30 m agregadas. Tejer 11 cms. sobre todas las mallas, luego cerrarlas.

CINTURON. — Montar 9 m con lana color oscuro y las agujas finas. Tejer 140 cms. al der. Cerrar las m.

Hacer las costuras. Coser el cuello y los bordes.

ABREVIATURAS. — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

vientos de

Sí... aún parece un poco pronto para hablar de una primavera lo suficientemente cálida como para empezar a ponerse vestidos muy livianos. Pero las mujeres previsoras saben que conviene prepararse con anticipación para los cambios de guardarropa. Modistas muy ocupadas, o poco tiempo para coser en casa, hacen necesario que se estudie desde ya, lo que va a usarse.

Vestidos con chaqueta constituyen prendas indispensables en el guardarropa de primavera-verano, y son ideales para los primeros días cálidos, pero no demasiado. He aquí una creación de Maggy Rouff compuesta de un vestido con bata lisa, de escote alto y pollera a tablones, con cinturón incrustado, con caídas, y una chaqueta sin cuello, todo en shantung gris perla.

La sobrefalda es uno de los detalles importantes para este futuro cercano. Aparecerá en muchos vestidos, como aquí en este de algodón satinado a bandas, en que se las ha utilizado hábilmente, para un mayor efecto. Es un modelo de Harry Algo.

PRIMAVERA



Corsage plisado es otra de las novedades actuales, en vestidos de seda. Este pertenesciente a la casa Maggy Rouff, y de muselina rosa, tiene una (blusa sin mangas, de escote más bien alto, enteramento plisado. Falda recta y cinturón drapeado.

Mundo Uruguayo

ingeniografía

palabras cruzadas

Nº 826



(La solución se publicará en el próximo número).

HORIZONTALES — 1, Pronombre personal; 3, Parte del cuerpo en algunos animales que les sirve para volar; 6, Apócope de uno; 8, Molusco cefalópodo; 12, Nombre antiguo de la nota do; 14, Decir que no es verdad una cosa; 15, Nota musical; 16, La de ojos pardos; 19, Antiguo Estado vecino de la Caldea; 20, Especie de poema que se cantaba en honor de Apolo; 22, Máquina de tejer; 23, Tocar un pito; 24, Gran lago salado de Asia, en el Turquestán; 26, Adjetivo que se emplea para designar una o más cosas; 27, La que araña; 30, Dirigirse; 31, Fruto de la palmera; 32, Conjunción que denota negación; 34, Dividir en hatajos; 36, Adverbio de afirmación; 37, Cerveza inglesa ligera; 38, Contracción de preposición y artículo.

VERTICALES — 2, Lengua de; 3, (Leandro N.) abogado y político argentino (1845 - 1896); 4, Cantón del Estado de Jalisco (México); 5, Tener amor a personas o cosas; 6, Ciudad de Caldea; 7, Pronombre posesivo; 9, Borricada, estupidez; 10, Que vive en la arena; 11, Nombre de letra; 13, Soportar con indulgencia; 15, Noveno mes del año lunar musulmán; 17, Tirar, halar; 18, Señalar, marcar; 19, Montaña de Tesalia, hoy Katavothra; 21, Conjunción distributiva; 25, Perteneciente o relativo al nacimiento; 28, Chata de nariz repingada; 29, Joyas, alhajas que suelen llevarse como adorno; 30, Prefijo privativo delante de b o p); 33, Asteroide núm. 85, descubierto por Peters en 1865; 34, Hijo; 35, Nombre del sol entre los egipcios



Solución del problema anterior: Nº 825

Un modelo para cocktail confeccionado en brocato beige y blanco. La blusa es de muselina beige. Finalmente el toque gracioso: la boina de piel.

ajedrez

PLANTEO DEL PARTIDO

El Sistema Ruy López

LXXV

Hacia el 1924, una revista uruguaya de breve existencia intitulada "Ajedrez", publicó entre las partidas escogidas, una en que las negras eran conducidas por el entonces mejor jugador de este país, José Féliz Berasain, y las blancas por el campeón mundial, Manuel Lasker. El uruguayo, muy conocedor del Ruy López, se defendió con la defensa Morphy, logrando tablas. Nuestros aficionados merecen conocer el honroso encuentro, al menos hasta el momento en que la división de honores ya no puede discutirse. La partida demuestra que Berasain fue un gran estudioso y un gran jugador de ajedrez.

Un ejemplo para los nuevos.

	Blancas	Negras
1 —	P4R	P4R
2 —	C3AR	C3AD
3 —	A5C	P3TD

La variante Morphy, hoy de moda.

4 —	A4T	C3A
5 —	O—O	A2R
6 —	T1R	P4C
7 —	A3C	P3D
8 —	P3A	C4TD
9 —	A2A	P4A

Esta línea de juego no ha sido superada por estudios posteriores.

10 —	P4D	D2A
11 —	C2D	O—O
12 —	P3TR	C3AD
13 —	C1A	T1R
14 —	A5C	P3T
15 —	A4T	C2TR
16 —	A3CR	A3A
17 —	C3R	C2R
18 —	P4TD	A2C
19 —	C4C	C3C
20 —	PxPC	PxPC
21 —	TxT	TxT
22 —	PxPR	AxP
23 —	CxA	CxC
24 —	C4T	CxC
25 —	AxC	T3R
26 —	D2R	A3A
27 —	D3R	C2D
28 —	T1R	P3A



29 —	P3A	A2C
30 —	A2AR	T3D
31 —	T1T	T3T
32 —	TxT	AxT

y después de algunas movidas, la partida fue declarada tablas.

Posición del Planteo después de la movida de las negras: 32, ... — AxT.

ESTUDIO Nº 162

Final de Partida de alfil y caballo contra caballo, por K. Behting (1890).

Posición:

Blancas: R6R — A5R — C4R. (Tres piezas).

Negra: R1R — C1AD. (Dos piezas).

Juegan las blancas y ganan.

(La solución en el próximo número)

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 161

1, A1C! — A2A; 2, A2T+ — RxP; 3, R6A — A1C; 4, R7C — A3A; 5, C7A+, y ganan.

CORRESPONDENCIA

Juan sin Tablero. — El cambio de damas, cuando se obtiene por lo menos que el rey adversario pierda el enroque, es, sin duda, una jugada buena; si bien es de advertir que, en los finales en que no hay damas, el enroque ya no es una alternativa de trascendencia. El rey, en esos casos, debe tender hacia el centro del tablero. Depende mucho el juicio, de la posición que se presente a las piezas menores después del cambio de damas.

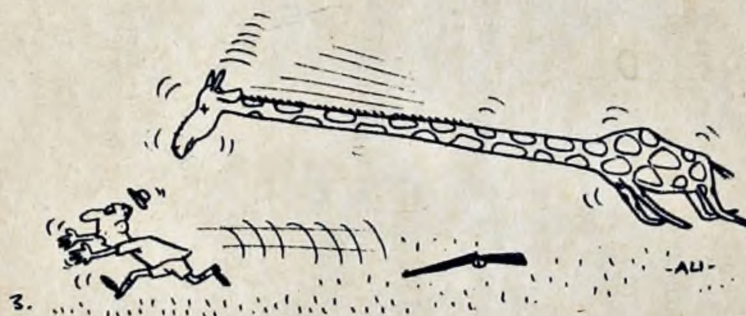


—¡Qué estúpidos! Con semejante lluvia, y a ninguno se le ocurrió traer impermeable...













HUMOR